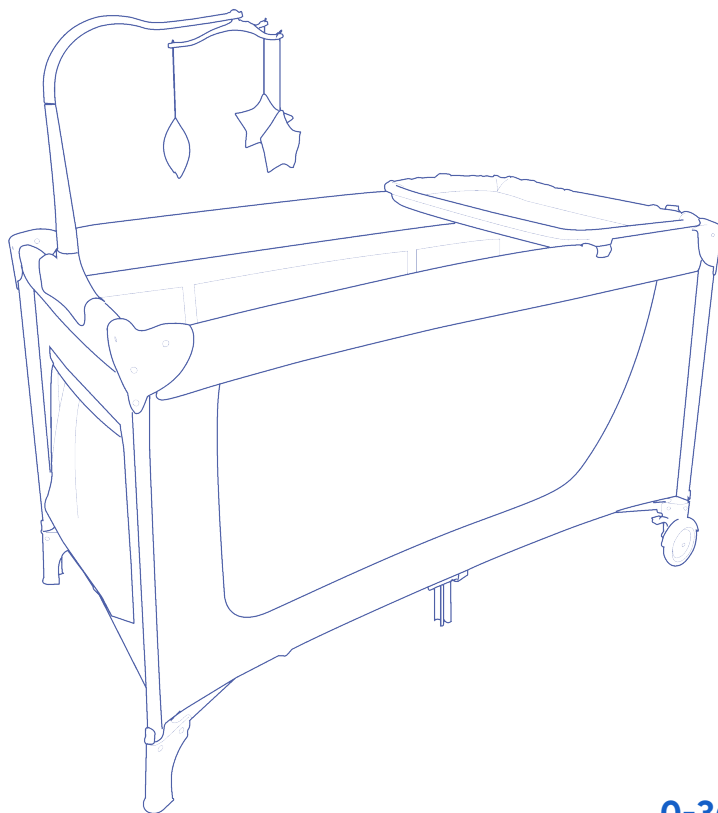




# DAY & NIGHT

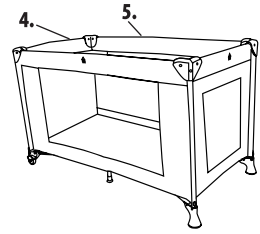
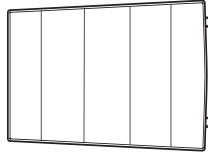
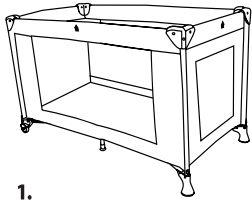
baby playpen



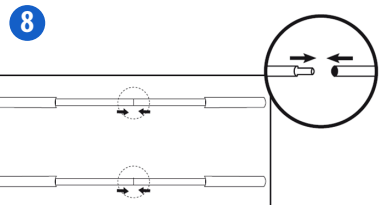
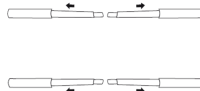
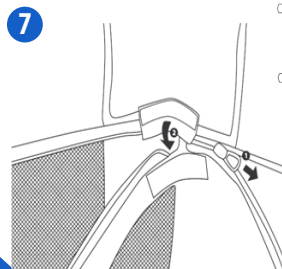
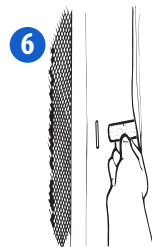
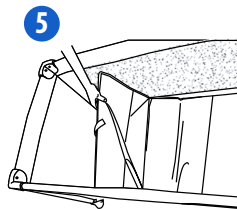
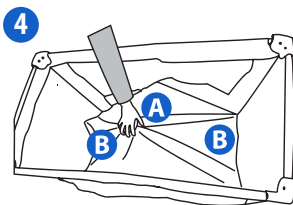
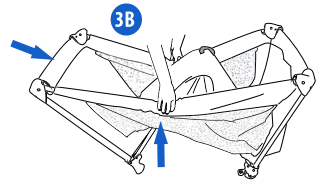
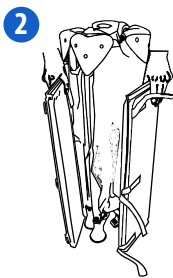
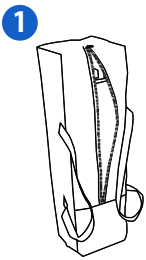
0-36m

## INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА  
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD  
K POUŽÍTÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -  
تعليمات للاستخدام

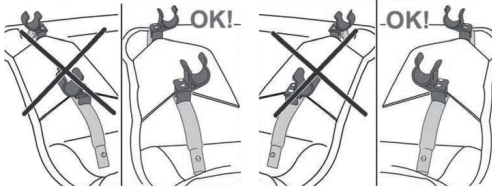
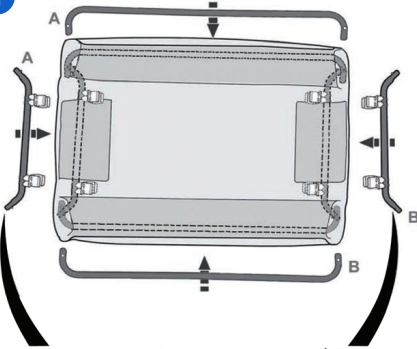


I.

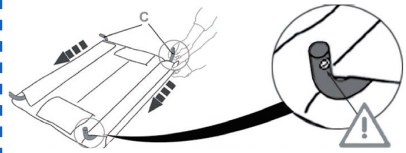


II.

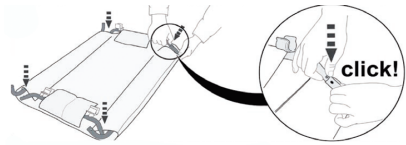
1



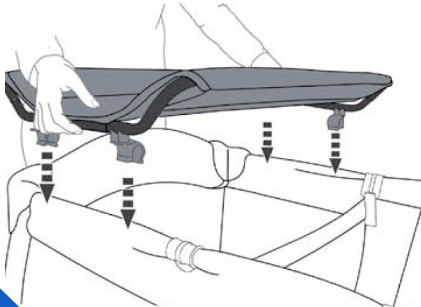
2



3

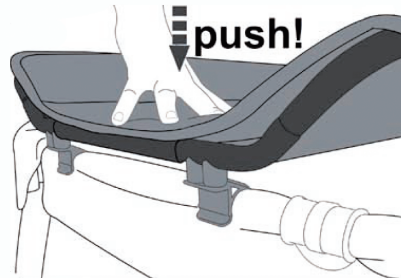


4

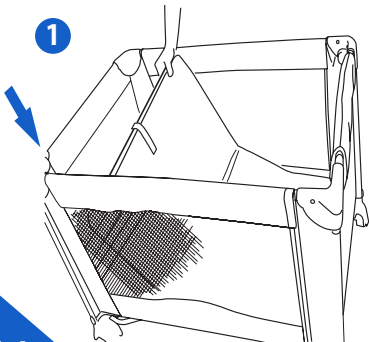


III.

5

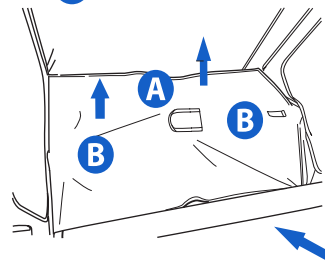


1

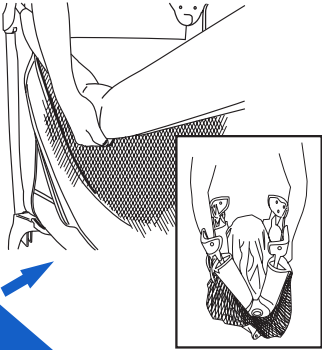


IV.

2

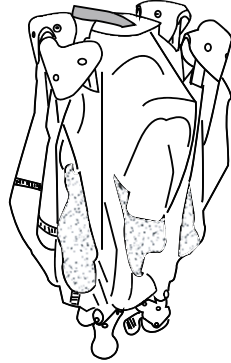


3

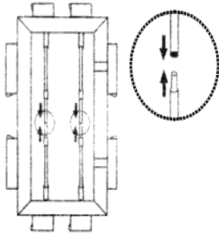


IV.

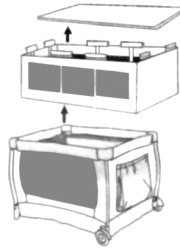
4



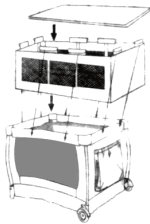
1



2

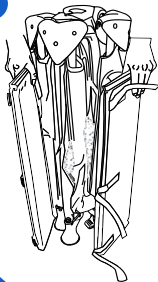


3

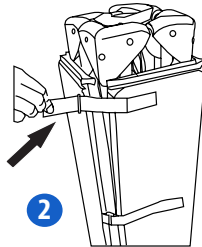


V.

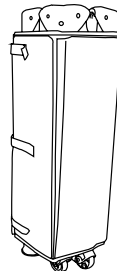
1



2



3



VI.

## WARNINGS

Failure to follow these instructions for use and maintenance may lead to a serious injury or death!

- Never leave the child unattended. Always use the playpen under adult's supervision.
  - Do not use the playpen for children whose their weight is more than 15kg. This can cause overloading and making the construction unstable, which can lead to child's injuries.
  - Use only for a child who cannot climb and come out of the playpen alone .
  - The playpen must be used for one child at a time. Do not use it for two or more kids simultaneously.
- Your playpen, including side rails and bottom pad, must be fully assembled prior to use:

- Top and side rails must be completely latched.
- The folding mechanism on the centre of the bottom of the playpen must be locked.
- The playpen is ready for use, only when the locking mechanisms are all engaged. Please check carefully that they are fully engaged before using .
- Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in it.

To protect your child from falls and other injuries:

- Do not place the playpen in a position where child could reach any objects. Always keep objects out of child's reach.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires etc.
- Always use on a flat, level floor.
- Keep away from trailing cords, flexes and lamps.
- Regularly check the locks and fittings for a secure fit.
- All assembly fittings should be checked and tightened properly as parts of the body or clothing can get caught with a danger of strangulation.
- When folding the playpen, do not force on the side rails. Repeat the folding operations. When folded, store away from children.
- Do not allow other children to play unsupervised in the vicinity of the playpen.
- Use ONLY the base mattress supplied as it has been designed to fit with this playpen in order to meet safety standards. Using a thicker of a different sized mattress may allow a child's head to get between mattress and the side of the playpen causing suffocation. Never add a mattress to the one supplied with the playpen ,TO AVOID SUFFOCATION, DO NOT use extra padding such as a water mattress, mattress or pillows inside.
- Mattress must be flat and secured by hook and loop straps.
- The minimum size of the mattress to be used with the cot: 120cm(L)x60cm(W). The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30mm.
- Mattress dimension: 1200mm (L) x600mm(W) x 19mm (H). Maximum thickness of 19mm.
- Do not use the playpen if any part is broken, tom or missing and use only spare parts approved by the manufacturer. Do not use parts and components that are not approved by the producer cause they can make the playpen unsafe.
- Do not apply any changes or modifications to the playpen's construction. Do not attempt to repair the playard by yourself.
- The playpen should not be used as a storage box.
- Do not let children play with this playpen: it is not a toy. When not in use, put the playpen into the specific bag and store it in a dry ventilated place.
- The packaging of the product must be kept out of the reach of the babies and children at the time off and after unpacking, in this way you will avoid the risk of strangulation

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE SAFETY REQUIREMENTS EN716-1/2:2008+A1:2013

I. PARTS: 1. Main playpen body; 2.Playpen mattress; 3. Travel bag; 4. Short top rails; 5. Long top rails;

II. OPENING THE PLAYPEN:

1. Remove playpen from carry bag.
2. Remove mattress from around the travel cot.

3. While holding the strap to keeping the centre of playpen floor upright (3A), use your other hand to lift the short top rails (3B) until locked into position. Repeat step 3 for both long top rails. The centre of travel cot floor must remain upright until all rails are locked.
4. Once all sides are locked into position, extend all corners and press centre of floor down (A) followed by outside edges (B), until travel cot floor is in the locked position.
5. Add mattress to playpen with soft side up.
6. Put the straps under mattress through button holes and fasten securely on button of unit. Do not use travel cot without mattress.
7. (1) Lift the two nylon protective flaps found on the two corners and pull the zips fully to their respective ends. Assemble the mattress support this way. (2) Cover the small gaps in the travel cot's two corners, joining them together with the velcro tabs. Insert the tubes into their holders in the base of the support as shown in the drawing. 8. Fit the tubes together.

### III. INSTALL THE CHANGER TABLE

1. Changer table of children from birth up to 12 months and 11kg of weight. Pay attention to the correct fitting of the D tubes. Hook on the D tube must be placed towards the inside of the changer table, as shown in the picture. Correct fitting of tubes C and D inside the holes of the changer table.
2. Inset the two C tubes inside the 2 holes. ATTENTION! Holes on the C tubes must be placed towards the outside.
3. Fit the 4 tubes pressing the buttons on the D tubes, locking them in the holes of the C tubes, until a "click" is heard.
4. Place the changer table near the travel cot's edges, act in the same way on both sides. Fasten the velcro of the changer table on the top rails.
5. Push down the changer table to fit it completely.

### IV. FOLDING THE PLAYPEN

1. Remove mattress from playpen.
2. Hold the strap, pull centre of floor upwards(a).
3. Slightly lift top rail while pressing the centre button to release. Once rails released, push down. The centre of the cot floor must be pulled up for top rails to release, if you can't release the centre button freely, lift centre plastic handle bar higher. Do not force. If unit will not fold, look for a partially latched top rail. Squeeze the latch button to release the rail. It is possible for only one side of the rail to release, ensure the rail is released on both sides of the latch button.
4. Once all top rails are released, fold travel cot to standing position.

### V. THE USAGE OF SECOND LAYER

1. Fit the tubes together.
2. Take off the mattress.
3. Place the mattress support inside the cot, ensuring that all the hooks are hooked over the top rails, and place the mattress inside the support.

### VI. STORING

1. With playpen in upright position, route top hook and loop strap through plastic loops on opposite side of mattress. 2. With soft side of mattress facing the travel cot route the two lower hook and loop straps through remaining plastic loops on mattress.
  3. Insert playpen into carry bag and handle exposed for easy transportation.
- \* Store in a cool and dry area, especially in the summer. Do not store the travel cot in the boot of a vehicle.
  - \* Carefully wipe off any mud and dirt. To clean the body, wipe with a damp cloth. The main body might become moldy and musty if not wiped dry.
  - \* Excessive exposure to the sun could cause premature color fade.
  - \* Mattress and bag are NOT machine washable. Clean with mild soap and a damp cloth.

Неспазването на тези инструкции за употреба може да доведе до сериозно нараняване или смърт!

- Никога не оставяйте детето без надзор. Винаги използвайте детската кошара под надзора на възрастен.
- Не използвайте кошарата за деца, чието тегло е повече от 15 кг. Това може да причини претоварване и да направи конструкцията нестабилна, което може да доведе до наранявания на детето.
- Използвайте само за деца, които не могат да се изкачат и да излязат сами от детската кошара.
- Детската кошара трябва да се използва за едно дете. Не я използвайте за две или повече деца едновременно. Тази кошара, включително страничните релси и подложката, трябва да бъдат напълно сглобени преди употреба:
- Горната и страничната релса трябва да са заключени.
- Сгъваемият механизъм на дъното на кошарата трябва да е заключен.
- Кошарата е готова за употреба, когато всички заключващи механизми са инсталирани правилно. Моля, проверете внимателно дали те работят.
- Уверете се, че кошарата е напълно изпъната и всички заключващи механизми са инсталирани правилно, преди да поставите детето вътре.

За да предпазите детето си от падане и други наранявания:

- Не поставяйте кошарата в положение, в което детето може да достигне до предмети. Винаги дръжте предмети извън обсега на детето.
- Пазете кошарата далеч от източници на топлина, за да избегнете риска от пожар.
- Винаги използвайте кошарата на равен под.
- Пазете далеч от кабели, шнулове и лампи.
- Редовно проверявайте свързващите части, с цел по-добра сигурност.
- Всички стълбци трябва да бъдат проверени и затегнати правилно, за да се избегнат наранявания.
- Когато сгъвате кошарата, не оказвайте сила на страничните релси. Повторете процеса на сгъване.
- Когато кошарата е сгъната, съхранявайте далеч от деца.
- Не оставяйте децата да играят в близост до кошарата без родителски надзор.
- Използвайте кошарата само с оригиналния матрак, който е изработен да пасва точно на размерите на кошарата с цел да покрива стандартите за сигурност. Използването на матрак с различна големина или дебелина от тази на производителя, може да доведе до образуване на луфт и попадането на главата на детето в него може да причини задушаване. Никога не добавяйте матрак, ЗА ИЗБЯГНЕТЕ РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ. НЕ използвайте допълнителна подложка като воден матрак или възглавници вътре.
- Матракът трябва да е поставен правилно и да бъде подсигурен със завързващите се ленти.
- Минималният размер на матрака, който се използва с кошарата: 120см (L) x60см (W). Дължината и ширината трябва да са такива, че разликата между краищата на матрака и страните на кошарата да не надвишава 30мм.
- Размер на матрака: 1200mm (L) x600mm (W) x 19mm (H). Максимална дебелина 19 мм.
- Не използвайте кошарата, ако някоя част е счупена, напукана или липсва, и използвайте само резервни части, одобрени от производителя. Не използвайте части и компоненти, които не са одобрени от производителя, тъй като те могат да направят кошарата опасна.
- Не прилагайте никакви промени или модификации на конструкцията на детската кошара. Не се опитвайте сами да ремонтирате кошарата.
- Детската кошара не трябва да се използва като място за съхранение.
- Не позволявайте на децата да играят с кошарата: тя не е играчка. Когато не се използва, сложете кошарата в специалната чанта и я съхранявайте на сухо, проветриво място.
- Опаковката на продукта трябва да се съхранява на място, недостъпно за бебетата и децата по време и след разопаковането, като по този начин ще се избегне рискът от задушаване.

I. ЧАСТИ НА ПРОДУКТА: 1. Тяло на кошарата; 2. Матрак; 3. Чанта за пътуване; 4. Къса релса; 5. Дълга релса;

II. РАЗГЪВАНЕ НА КОШАРАТА:

1. Извадете кошарата от преносимата чанта.
2. Премахнете матрака, с който е обхваната.

3. Докато държите лентата, която служи за придържане на кошарата в изправено положение (3A), използвайте другата си ръка, за да повдигнете късата горна релса (3B) докато се заключи в позиция. Повторете стъпка 3 и за двете дълги горни релси. Центърът на кошарата трябва да остане изправен, докато всички релси не са заключени в позиция. **ВАЖНО!!! НЕ натискайте центъра на кошарата надолу към пода, докато всички релси не са заключени в позиция.**
4. Щом всички страни се заключат в позиция, разтегнете ъглите и натиснете центъра надолу (A), след което направете същото с външните такива (B), докато дъното на кошарата застане в позиция.
5. Добавете матрака към кошарата с меката страна нагоре.
6. Поставете лентата под матрака през отворите и затегнете. Не използвайте кошарата без матрак.
7. (1) Повдигнете двете предпазни клапи, намиращи се на ъглите и издърпайте ципа напълно до крайщата им. Сглобете подложката за матрака по този начин. Покрийте малките празнини в ъглите на кошарата, съединявайки ги с велкро табулаторите. (2) Пъхнете тръбичките в техните държачи в основата на опората, както е показано на чертежа.
8. Напаснете тръбите заедно.

### III. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА ПОВИВАНЕ

1. Поставете за повиване е за деца от 0+ до 12 месеца (11 кг) 4. Монтирайте коректно тръбите C и D в отворите на поставката за повиване. **ВНИМАНИЕ!** Обърнете внимание на правилното поставяне на тръба D. Куката на D тръбата трябва да се постави към вътрешна- та страна на поставката, както е показано на снимката.
2. Попавете двете тръби C в отворите. **ВНИМАНИЕ!** Отворите на тръбите C трябва да се поставят от външната страна.
3. Поставете 4-те тръби, като натискате бутоните върху D и ги заключите в отворите на тръбите C, докато се чуе "кликване".
4. Поставете таблата за повиване до крайщата на кошарата и от двете страни.
5. Натиснете надолу поставката, за да я фиксирате напълно.

### IV. СГЪВАНЕ НА КОШАРАТА

1. Махнете матрака от кошарата.
2. Хванете лентата и издърпайте центъра нагоре (a).
3. Леко повдигнете горната релса докато натискате централния бутон, за да освободите. След като освободите релсите, натиснете надолу. Ако не можете да освободите централния бутон, повдигнете пластмасова дръжка, в центъра, високо. Не използвайте сила. Ако кошарата не се сгъва, проверете за частично застопорена горна релса. Изтеглете бутона за фиксиране, за да освободите релсата. Възможно е само едната релса да се освободи, за това се уверете, че и двете такива са освободени.
4. Когато всички релси са освободени, сгънете кошарата до изправена позиция.

### V. УПОТРЕБА НА ВТОРОТО НИВО

1. Свържете тръбите
2. Махнете матрака.
3. Поставете опората на матрака в кошарата. Уверете се, че всички кукички са правилно поставени на рамката и поставете отново матрака.

### VI. СЪХРАНЕНИЕ

1. В изправено положение на кошарата, промушете горната лента през пластмасовия ринг на срещуположната страна на матрака. 2. С меката страна на матрака, обърната към кошарата, промушете двете долни ленти през останалите пластмасови рингове. 3. Поставете кошарата в преносимата чанта за по- лесно транспортиране.
- \* Съхранявайте на хладно и сухо място, особено през лятото. Не съхранявайте кошарата в багажника на превозното си средство.
- \* Внимателно почиствайте всякаква мръсотия. За да почистите главната част използвайте влажна кърпа. Подсушете добре, в противен случай може да се образува мухъл.
- \* Прекомерното излагане на слънце може да доведе до преждевременно избледняване на цвета.
- \* Матракът не се пере в перална машина. Почиствайте с мек сапун и влажна кърпа.



**ADVERTENCIAS**

¡El incumplimiento de estas instrucciones de uso y mantenimiento puede provocar lesiones graves o incluso la muerte!

- Nunca deje al niño desatendido. Siempre use el parque infantil bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice el parque infantil para niños cuyo peso sea superior a 15 kg. Esto puede provocar una sobrecarga y hacer que la construcción sea inestable, lo que puede provocar lesiones en el niño.

• Úselo solo para un niño que no puede trepar y salir solo del parque.

• El parque infantil debe usarse para un niño a la vez. No lo use para dos o más niños simultáneamente.

Su parque infantil, incluidos los rieles laterales y la almohadilla inferior, debe estar completamente ensamblado antes de su uso:

- Los rieles superiores y laterales deben estar completamente enganchados.
- El mecanismo de plegado en el centro de la parte inferior del parque infantil debe estar bloqueado.
- El parque infantil está listo para su uso, solo cuando los mecanismos de bloqueo están todos conectados. Por favor, compruebe cuidadosamente que están completamente comprometidos antes de usar.
- Asegúrese de que el parque esté completamente erigido y de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar a su hijo en él.

Para proteger a su hijo de caídas y otras lesiones:

- No coloque el parque en una posición en la que el niño pueda alcanzar cualquier objeto. Siempre mantenga los objetos fuera del alcance de los niños.
  - Tenga en cuenta el riesgo de incendio y otras fuentes de calor fuerte, como incendios de barras eléctricas, incendios de gas, etc.
  - Utilícelo siempre en un piso plano y nivelado.
  - Manténgalo alejado de los cables, flexiones y lámparas que se arrastran.
  - Revise regularmente los bloqueos y accesorios para un ajuste seguro.
  - Todos los accesorios de montaje deben revisarse y apretarse adecuadamente, ya que partes del cuerpo o la ropa pueden quedar atrapadas con peligro de estrangulación.
  - Al doblar el parque, no fuerce los rieles laterales. Repita las operaciones de plegado. Cuando esté doblado, almacénelo lejos de los niños.
  - No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del parque.
  - Use **SOLAMENTE** el colchón base suministrado, ya que ha sido diseñado para ajustarse a este parque para cumplir con los estándares de seguridad. El uso de un colchón de un tamaño más grueso o diferente puede permitir que la cabeza de un niño se coloque entre el colchón y el lado del parque, lo que causa asfixia. Nunca agregue un colchón al que viene con el parque infantil, **PARA EVITAR SUFOCACIÓN**, NO use acolchado adicional, como un colchón de agua, un colchón o almohadas en el interior.
  - El colchón debe ser plano y asegurado con correas de gancho y bucle.
  - El tamaño mínimo del colchón que se utilizará con la cuna: 120 cm (L) x 60 cm (W). La longitud y el ancho deben ser tales que el espacio entre el colchón y los lados y extremos no supere los 30 mm.
  - Dimensión del colchón: 1200 mm (L) x 600 mm (W) x 19 mm (H). Grosor máximo de 19mm.
  - No use el parque infantil si alguna parte está rota, está rota o falta y use solo repuestos aprobados por el fabricante. No utilice piezas y componentes que no estén aprobados por el productor, ya que pueden hacer que el parque no sea seguro.
  - No aplique ningún cambio o modificación a la construcción del parque. No intente reparar el playard por ti mismo.
  - El parque infantil no debe utilizarse como caja de almacenamiento.
  - No permita que los niños jueguen con este parque infantil: no es un juguete. Cuando no esté en uso, coloque el parque en la bolsa específica y guárdelo en un lugar seco y ventilado.
  - El embalaje del producto debe mantenerse fuera del alcance de los bebés y niños en el momento del descanso y después de desempacar, de esta manera evitará el riesgo de estrangulación.
- ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. PARTES: 1. Cuerpo del parque principal; 2. Playpen colchón; 3. Bolsa de viaje; 4. Rieles superiores cortos; 5. Rieles superiores largos;

II. APERTURA DE LA PLAYPEN:

1. Retire el parque infantil de la bolsa de transporte.
2. Retire el colchón de alrededor de la cuna de viaje.

3. Mientras sostiene la correa para mantener el centro del parque de juegos en posición vertical (3A), use la otra mano para levantar los rieles superiores cortos (3B) hasta que queden bloqueados en su posición. Repita el paso 3 para ambos rieles superiores largos. El centro del piso de la cuna de viaje debe permanecer en posición vertical hasta que todos los rieles estén bloqueados.
4. Una vez que todos los lados estén bloqueados en su posición, extienda todas las esquinas y presione el centro del piso hacia abajo (A) seguido de los bordes exteriores (B), hasta que el piso de la cuna de viaje esté en la posición de bloqueo.
5. Agregue el colchón al parque infantil con el lado suave hacia arriba.
6. Coloque las correas debajo del colchón a través de los orificios de los botones y ajústelas firmemente al botón de la unidad. No utilice cuna de viaje sin colchón.
7. (1) Levante las dos aletas protectoras de nylon que se encuentran en las dos esquinas y jale las cremalleras completamente hacia sus extremos respectivos. Ensamble el soporte del colchón de esta manera. (2) Cubra los pequeños huecos en las dos esquinas de la cuna de viaje, uniéndolas con las pestañas de velcro. Inserte los tubos en sus soportes en la base del soporte como se muestra en el dibujo. 8. Montar los tubos juntos.

### III. INSTALAR LA TABLA DE CAMBIADOR

1. Cambiador de mesa de niños desde el nacimiento hasta los 12 meses y 11kg de peso. Preste atención a la colocación correcta de los tubos D. El gancho en el tubo D debe colocarse hacia el interior de la mesa del cambiador, como se muestra en la imagen. Corrija el ajuste de los tubos C y D dentro de los orificios de la mesa del cambiador.
2. Inserte los dos tubos C dentro de los 2 agujeros. ¡ATENCIÓN! Los agujeros en los tubos C deben colocarse hacia el exterior.
3. Coloque los 4 tubos presionando los botones en los tubos D, asegurándolos en los orificios de los tubos C, hasta que se escuche un "clac".
4. Coloque la mesa del cambiador cerca de los bordes de la cuna de viaje, actúe de la misma manera en ambos lados. Sujete el velcro de la mesa del cambiador en los rieles superiores.
5. Empuje hacia abajo la mesa del cambiador para que encaje completamente.

### IV. PLEGAR LA PLAYPEN

1. Retire el colchón del parque infantil.
2. Sostenga la correa, tire del centro del piso hacia arriba (a).
3. Levante ligeramente el riel superior mientras presiona el botón central para liberar. Una vez que se sueltan los rieles, empuje hacia abajo. El centro del piso de la cuna debe levantarse para que se puedan soltar los rieles superiores. Si no puede soltar el botón central libremente, levante el manillar de plástico del centro hacia arriba. No forzar. Si la unidad no se pliega, busque un riel superior parcialmente enganchado. Apriete el botón de cierre para liberar el riel. Es posible que solo se libere un lado del riel, asegúrese de que el riel se libere en ambos lados del botón de cierre.
4. Una vez liberados todos los rieles superiores, doble la cuna de viaje a la posición de pie.

### V. El uso de la segunda capa

1. Montar los tubos juntos.
2. Quitar el colchón.
3. Coloque el soporte del colchón dentro de la cuna, asegurándose de que todos los ganchos estén enganchados sobre los rieles superiores y coloque el colchón dentro del soporte.

### VI. ALMACENAMIENTO

1. Con el parque infantil en posición vertical, pase el gancho superior y la correa de bucle a través de los bucles de plástico en el lado opuesto del colchón. 2. Con el lado suave del colchón orientado hacia la cuna de viaje, pase las dos correas inferiores de gancho y lazo a través de los bucles de plástico restantes del colchón.
  3. Inserte el parque en la bolsa de plástico expuesta para facilitar el transporte.
- \* Almacenar en un área fresca y seca, especialmente en verano. No guarde la cuna de viaje en el maletero de un vehículo.
  - \* Limpie cuidadosamente cualquier barro y suciedad. Para limpiar el cuerpo, limpie con un paño húmedo. El cuerpo principal puede volverse mohoso y mohoso si no se seca.
  - \* La exposición excesiva al sol puede causar un desvanecimiento prematuro del color.
  - \* El colchón y el mal no son lavables a máquina. Limpiar con un jabón suave y un paño húmedo.

**ADVERTÊNCIAS**

O não cumprimento destas instruções de uso e manutenção pode levar a ferimentos graves ou morte!

- Nunca deixe a criança desacompanhada. Sempre use o cercadinho sob a supervisão de um adulto.
  - Não use o cercadinho para crianças cujo peso seja superior a 15 kg. Isso pode causar sobrecarga e tornar a construção instável, o que pode levar a lesões na criança.
  - Use apenas para uma criança que não possa subir e sair sozinha do cercado.
  - O cercado deve ser usado para uma criança de cada vez. Não use para dois ou mais filhos simultaneamente.
- Seu cercadinho, incluindo os trilhos laterais e a base inferior, deve ser totalmente montado antes do uso:
- Os trilhos superior e lateral devem estar completamente travados.
  - O mecanismo de dobragem no centro da parte inferior do cercado deve estar bloqueado.
  - O cercadinho está pronto para uso somente quando os mecanismos de bloqueio estão todos engatados. Por favor, verifique cuidadosamente se eles estão totalmente engajados antes de usar.
  - Assegure-se de que o cercadinho esteja totalmente erigido e todos os mecanismos de trava acionados antes de colocar seu filho nele. Para proteger seu filho de quedas e outros ferimentos:
  - Não coloque o cercadinho em uma posição onde a criança possa alcançar qualquer objeto. Mantenha sempre os objetos fora do alcance da criança.
  - Esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte, como incêndios em barras elétricas, incêndios a gás, etc.
  - Use sempre em um piso plano e nivelado.
  - Mantenha longe cabos, flexões e lâmpadas.
  - Verifique regularmente as travas e encaixes para um ajuste seguro.
  - Todos os acessórios de montagem devem ser verificados e apertados corretamente, pois partes do corpo ou roupas podem ficar presas com perigo de estrangulamento.
  - Ao dobrar o cercado, não force nos trilhos laterais. Repita as operações de dobramento. Quando dobrado, guarde longe das crianças.
  - Não permita que outras crianças brinquem sem supervisão nas proximidades do cercadinho.
  - Use **SOMENTE** o colchão de base fornecido como ele foi projetado para encaixar com este cercadinho, a fim de atender aos padrões de segurança. Usar um colchão de tamanho diferente pode permitir que a cabeça de uma criança fique entre o colchão e o lado do cercado causando sufocação. Nunca adicione um colchão ao fornecido com o cercadinho, **PARA EVITAR O SUFOCAMENTO, NÃO** use estofamento extra, como colchão de água, colchão ou travesseiros no interior.
  - O colchão deve ser plano e protegido por alças de gancho e alça.
  - O tamanho mínimo do colchão a ser usado com o berço: 120cm (L) x60cm (W). O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre o colchão e os lados e extremidades não exceda 30 mm.
  - Dimensão do colchão: 1200 mm (L) x 600 mm (L) x 19 mm (A). Espessura máxima de 19mm.
  - Não use o cercadinho se alguma peça estiver quebrada, em tom ou ausente e utilize somente peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. Não use peças e componentes que não sejam aprovados pelo fabricante, pois eles podem tornar o cercadinho inseguro.
  - Não aplique nenhuma alteração ou modificação na construção do cercadinho. Não tente consertar o playard sozinho.
  - O cercadinho não deve ser usado como uma caixa de armazenamento.
  - Não deixe as crianças brincarem com este cercadinho: não é um brinquedo. Quando não estiver em uso, coloque o cercado no saco específico e guarde-o em um local seco e ventilado.
  - A embalagem do produto deve ser mantida fora do alcance de bebês e crianças no horário de folga e após a desembalagem, evitando assim o risco de estrangulamento

**ESTE PRODUTO COMPLICA-SE COM OS REQUISITOS DE SEGURANÇA EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013**

I. PEÇAS: 1. Corpo do cercadinho principal; Colchão 2.Playpen; 3. mala de viagem; 4. Trilhos superiores curtos; 5. Trilhos superiores longos; II. ABRINDO O PLAYPEN:

1. Remova o cercadinho da bolsa de transporte.
2. Remova o colchão ao redor do berço de viagem.

3. Enquanto segura a alça para manter o centro do piso do cercado na posição vertical (3A), use a outra mão para levantar os trilhos superiores curtos (3B) até travar na posição. Repita o passo 3 para os dois trilhos superiores longos. O centro do piso do berço de viagem deve permanecer na posição vertical até que todos os trilhos estejam trancados.
4. Uma vez que todos os lados estejam travados na posição, estenda todos os cantos e pressione o centro do piso para baixo (A) seguido pelas bordas externas (B), até que o piso do berço esteja na posição travada.
5. Adicione o colchão ao cercadinho com o lado macio para cima.
6. Coloque as correias sob o colchão através dos orifícios dos botões e aperte firmemente no botão da unidade. Não use berço de viagem sem colchão.
7. (1) Levante as duas abas de proteção de náilon encontradas nos dois cantos e puxe os zíper completamente para suas respectivas extremidades. Monte o suporte do colchão desta maneira. (2) Cubra as pequenas aberturas nos dois cantos do berço de viagem, juntando-as com as abas de velcro. Insira os tubos em seus suportes na base do suporte, conforme mostrado no desenho. 8. Coloque os tubos juntos.

### III INSTALAR A TABELA DE TRANSFERÊNCIA

1. Mesa trocador de crianças desde o nascimento até 12 meses e 11kg de peso. Preste atenção ao encaixe correto dos tubos D. O gancho no tubo D deve ser colocado na parte interna da mesa do trocador, como mostrado na figura. Ajuste correto dos tubos C e D dentro dos furos da mesa do trocador.
2. Insira os dois tubos C dentro dos 2 orifícios. **ATENÇÃO!** Os orifícios nos tubos C devem ser colocados para o exterior.
3. Encaixe os 4 tubos pressionando os botões nos tubos D, prendendo-os nos orifícios dos tubos C, até ouvir um "click".
4. Coloque a mesa trocadora perto das bordas do berço de viagem e aja da mesma maneira em ambos os lados. Prenda o velcro da mesa trocadora nos trilhos superiores.
5. Empurre a mesa do trocador para encaixá-la completamente.

### IV. FOLDING O PLAYPEN

1. Remova o colchão do cercadinho.
2. Segure a alça, puxe o centro do piso para cima (a).
3. Levante ligeiramente o trilho superior enquanto pressiona o botão central para soltar. Depois que os trilhos forem soltos, empurre para baixo. O centro do piso do berço deve ser puxado para cima para que os trilhos superiores sejam liberados, se você não puder soltar o botão central livremente, levante a barra de plástico central superior. Não force. Se a unidade não dobrar, procure um trilho superior parcialmente trancado. Aperte o botão de trava para soltar o trilho. É possível que apenas um lado do trilho se solte, assegure-se de que o trilho esteja solto em ambos os lados do botão de trava.
4. Quando todos os trilhos superiores estiverem soltos, dobre o berço de viagem para a posição de pé.

### V. O USO DA SEGUNDA CAMADA

1. Coloque os tubos juntos.
2. Tire o colchão.
3. Coloque o suporte do colchão dentro do berço, assegurando-se de que todos os ganchos estejam enganchados sobre os trilhos superiores e coloque o colchão dentro do suporte.

### VI. ARMAZENAMENTO

1. Com o cercadinho na posição vertical, passe o gancho superior e a alça do laço por presilhas de plástico no lado oposto do colchão. 2. Com o lado macio do colchão voltado para o berço de viagem, passe as duas alças inferiores de gancho e alça através das argolas de plástico restantes no colchão.

3. Insira o cercado no saco de transporte e manuseie o material exposto para facilitar o transporte.

\* Guarde em local fresco e seco, especialmente no verão. Não guarde o berço de viagem na bagageira de um veículo.

\* Limpe cuidadosamente qualquer lama e sujeira. Para limpar o corpo, limpe com um pano úmido. O corpo principal pode ficar mofado e com bolor se não for seco.

\* A exposição excessiva ao sol pode causar desbotamento prematuro das cores.

\* Colchão e mau não são laváveis a máquina. Limpe com sabão neutro e um pano úmido.

**AVVERTENZE**

La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso e la manutenzione può causare lesioni gravi o morte!

- Non lasciare mai il bambino incustodito. Usa sempre il box sotto la supervisione di un adulto.
  - Non utilizzare il box per bambini il cui peso è superiore a 15 kg. Ciò può causare un sovraccarico e rendere instabile la costruzione, il che può causare lesioni ai bambini.
  - Usare solo per un bambino che non può arrampicarsi e uscire dal box da solo.
  - Il box deve essere utilizzato per un bambino alla volta. Non usarlo per due o più bambini contemporaneamente.
- Il tuo box, compresi i binari laterali e il pad inferiore, deve essere completamente assemblato prima dell'uso:
- Le guide superiori e laterali devono essere completamente bloccate.
  - Il meccanismo pieghevole sul centro della parte inferiore del box deve essere bloccato.
  - Il box è pronto all'uso, solo quando i meccanismi di blocco sono tutti innestati. Si prega di controllare attentamente che siano completamente impegnati prima dell'uso.
  - Assicurarsi che il box sia completamente montato e che tutti i meccanismi di blocco siano inseriti prima di posizionare il bambino.
- Per proteggere il tuo bambino da cadute e altre lesioni:
- Non posizionare il box in una posizione in cui il bambino possa raggiungere qualsiasi oggetto. Tenere sempre gli oggetti fuori dalla portata del bambino.
  - Siate consapevoli del rischio di fuoco aperto e altre fonti di forte calore come gli incendi delle barre elettriche, gli incendi di gas, ecc.
  - Usare sempre su un pavimento piano e piano.
  - Tenere lontano da cavi di trascinamento, flessibili e lampade.
  - Controllare regolarmente le serrature e gli accessori per una calzata sicura.
  - Tutti i raccordi di montaggio devono essere controllati e serrati correttamente, in quanto parti del corpo o dei vestiti possono rimanere intrappolati con un pericolo di strangolamento.
  - Quando si piega il box, non forzare le sponde laterali. Ripeti le operazioni di piegatura. Una volta ripiegato, riporre lontano dai bambini.
  - Non consentire ad altri bambini di giocare senza sorveglianza nelle vicinanze del box.
  - Utilizzare SOLO il materasso di base fornito poiché è stato progettato per adattarsi a questo box al fine di soddisfare gli standard di sicurezza. L'uso di un materasso più spesso di dimensioni diverse può consentire alla testa del bambino di passare tra il materasso e il lato del box che causa soffocamento. Non aggiungere mai un materasso a quello fornito con il box, PER EVITARE SOFFOCAMENTO, NON utilizzare imbottiture extra come materassini, materassi o cuscini interni.
  - Il materasso deve essere piatto e fissato con cinghie a gancio.
  - La dimensione minima del materasso da utilizzare con la culla: 120 cm (L) x 60 cm (W). La lunghezza e la larghezza devono essere tali che lo spazio tra il materasso e i lati e le estremità non superi i 30 mm.
  - Dimensioni materasso: 1200mm (L) x 600mm (W) x 19mm (H). Spessore massimo di 19 mm.
  - Non utilizzare il box se qualche parte è rotta, tom o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore. Non utilizzare parti e componenti non approvati dal produttore perché possono rendere il box non sicuro.
  - Non applicare modifiche o modifiche alla struttura del box. Non tentare di riparare il playard da solo.
  - Il box non deve essere utilizzato come contenitore.
  - Non lasciare che i bambini giochino con questo box: non è un giocattolo. Quando non è in uso, mettere il box nella borsa specifica e riporlo in un luogo asciutto e ventilato.
  - La confezione del prodotto deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e dei bambini al momento del ritiro e dopo il disimballaggio, in questo modo si eviterà il rischio di strangolamento
- QUESTO PRODOTTO È CONFORME AI REQUISITI DI SICUREZZA EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. PARTI: 1. corpo del box principale; 2. materasso a vista; 3. borsa da viaggio; 4. Binari superiori corti; 5. Binari lunghi;

II. APERTURA DELLA PISCINA:

1. Rimuovere il box dalla borsa.
2. Rimuovere il materasso da attorno al lettino da viaggio.

3. Tenendo la cinghia per mantenere il centro del pavimento del box in posizione verticale (3A), utilizzare l'altra mano per sollevare le guide superiori corte (3B) fino a bloccarle in posizione. Ripeti il passaggio 3 per entrambi i binari superiori lunghi. Il centro del lettino da viaggio deve rimanere in posizione verticale fino a quando tutti i binari sono bloccati.
4. Quando tutti i lati sono bloccati in posizione, estendere tutti gli angoli e premere il centro del pavimento verso il basso (A) seguito dai bordi esterni (B), fino a quando il piano della barella da viaggio si trova nella posizione di blocco.
5. Aggiungi il materasso al box con il lato morbido verso l'alto.
6. Mettere le cinghie sotto il materasso attraverso i fori degli occhielli e fissarle saldamente sul bottone dell'unità. Non utilizzare lettino da viaggio senza materasso.
7. (1) Sollevare i due lembi di protezione in nylon che si trovano sui due angoli e tirare le cerniere completamente alle rispettive estremità. Assemblare il supporto del materasso in questo modo. (2) Coprire i piccoli spazi nei due angoli del lettino da viaggio, unendoli insieme alle linguette in velcro. Inserire i tubi nei rispettivi supporti nella base del supporto come mostrato nel disegno. 8. Montare i tubi insieme.

### III. INSTALLARE LA TABELLA DEL CAMBIAMENTO

1. Tabella di cambio di bambini dalla nascita fino a 12 mesi e 11 kg di peso. Prestare attenzione al corretto montaggio dei tubi D. Il gancio sul tubo D deve essere posizionato verso l'interno del tavolo del cambiatore, come mostrato nella figura. Correggere il montaggio dei tubi C e D all'interno dei fori del piano di cambio.
2. Inserire le due provette C all'interno dei 2 fori. **ATTENZIONE!** I fori sui tubi C devono essere posizionati verso l'esterno.
3. Montare i 4 tubi premendo i pulsanti sui tubi D, bloccandoli nei fori dei tubi C, finché non si sente un "clac".
4. Posizionare il tavolo del cambiatore vicino ai bordi della barella da viaggio, agire allo stesso modo su entrambi i lati. Fissare il velcro del tavolo del cambio sulle guide superiori.
5. Spingere verso il basso il tavolo del caricatore per adattarlo completamente.

### IV. PIEGHEVOLE DEL PLAYPEN

1. Rimuovere il materasso dal box.
2. Tenere la cinghia, tirare il centro del pavimento verso l'alto (a).
3. Sollevare leggermente la guida superiore mentre si preme il pulsante centrale per rilasciare. Una volta rilasciate le rotaie, spingere verso il basso. Il centro del pavimento della culla deve essere tirato su per le guide superiori per rilasciare, se non è possibile rilasciare liberamente il pulsante centrale, sollevare il manubrio in plastica centrale più in alto. Non forzare. Se l'unità non si piega, cercare un binario superiore parzialmente chiuso. Premere il pulsante di chiusura per rilasciare la guida. È possibile rilasciare solo un lato della guida, assicurarsi che la guida sia rilasciata su entrambi i lati del pulsante di blocco.
4. Una volta rilasciati tutti i binari superiori, piegare il lettino da viaggio in posizione eretta.

### V. L'UTILIZZO DEL SECONDO STRATO

1. Montare i tubi insieme.
2. Togliti dal materasso.
3. Posizionare il supporto del materasso all'interno della culla, assicurandosi che tutti i ganci siano agganciati alle guide superiori e posizionare il materasso all'interno del supporto.

### VI. STOCCAGGIO

1. Con il box in posizione verticale, instradare il gancio superiore e il passante con passanti in plastica sul lato opposto del materasso. 2. Con il lato morbido del materasso rivolto verso il lettino da viaggio, far scorrere le due cinghie inferiori del gancio e del passante attraverso i restanti anelli di plastica sul materasso.
  3. Inserisci il box nella borsa per il trasporto e maneggia l'esposizione per un facile trasporto.
- \* Conservare in un'area fresca e asciutta, soprattutto in estate. Non riporre il lettino da viaggio nel bagagliaio di un veicolo.
  - \* Pulisci con cura ogni traccia di fango e sporcizia. Per pulire il corpo, pulire con un panno umido. Il corpo principale potrebbe diventare ammuffito e ammuffito se non asciugato.
  - \* Un'esposizione eccessiva al sole potrebbe causare una sbiaditura prematura del colore.
  - \* I materassi e i cattivi NON sono lavabili in lavatrice. Pulire con sapone neutro e un panno umido

## WARNUNGEN

Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchs- und Wartungsanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen!

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Verwenden Sie den Laufstall immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.
  - Verwenden Sie den Laufstall nicht für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 15 kg. Dies kann zu einer Überlastung führen und die Konstruktion instabil machen, was zu Verletzungen von Kindern führen kann.
  - Nur für Kinder verwenden, die nicht alleine aus dem Laufstall klettern und herauskommen können.
  - Der Laufstall muss jeweils für ein Kind verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für zwei oder mehr Kinder gleichzeitig.
- Ihr Laufstall einschließlich der Seitenschiene und der Unterlage muss vor der Verwendung vollständig zusammengebaut sein:
- Ober- und Seitenschiene müssen vollständig eingerastet sein.
  - Der Klappmechanismus in der Mitte der Unterseite des Laufstalls muss gesperrt sein.
  - Der Laufstall ist nur dann einsatzbereit, wenn alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind. Bitte überprüfen Sie sorgfältig, dass sie vor dem Einsatz vollständig eingerastet sind.
  - Stellen Sie sicher, dass der Laufstall vollständig aufgerichtet ist und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind, bevor Sie Ihr Kind darin einsetzen.

Um Ihr Kind vor Stürzen und anderen Verletzungen zu schützen:

- Stellen Sie den Laufstall nicht so auf, dass ein Kind Gegenstände erreichen könnte. Halten Sie Gegenstände stets außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Seien Sie sich der Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie elektrischen Bränden, Gasbränden usw. bewusst.
- Verwenden Sie immer einen flachen, ebenen Boden.
- Halten Sie sich von nachlaufenden Kabeln, Biegungen und Lampen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Schösser und Beschläge auf festen Sitz.
- Alle Montagearmaturen sollten sorgfältig geprüft und festgezogen werden, da Körperteile oder Kleidung mit Strangulationsgefahr hängen bleiben können.
- Wenn Sie den Laufstall zusammenklappen, dürfen Sie nicht mit Gewalt auf die Seitenschiene treten. Wiederholen Sie die Faltvorgänge. Wenn Sie gefaltet sind, lagern Sie es nicht in der Nähe von Kindern.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Laufstalls spielen.
- Verwenden Sie NUR die mitgelieferte Basismatratze, da sie so ausgelegt ist, dass sie zu diesem Laufstall passt, um die Sicherheitsstandards zu erfüllen. Wenn Sie eine dickere Matratze einer anderen Größe verwenden, kann der Kopf eines Kindes zwischen die Matratze und die Seite des Laufstalls geraten, was zum Ersticken führen kann. Fügen Sie niemals eine Matratze zu dem mit dem Laufgitter mitgelieferten hinzu. Verwenden Sie KEINE zusätzlichen Polsterungen, wie z. B. eine Wassermatratze, Matratze oder Kissen.
- Die Matratze muss flach und durch Klettbander gesichert sein.
- Die Mindestgröße der Matratze für das Kinderbett: 120 cm (L) x 60 cm (B). Die Länge und Breite muss so sein, dass der Abstand zwischen der Matratze und den Seiten und Enden 30 mm nicht überschreitet.
- Matratzengröße: 1200 mm (L) x 600 mm (B) x 19 mm (H). Maximale Dicke von 19 mm.
- Verwenden Sie den Laufstall nicht, wenn Teile kaputt sind oder fehlen oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Verwenden Sie keine Teile und Komponenten, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, da sie den Laufstall unsicher machen können.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion des Playpens vor. Versuchen Sie nicht, den Playard selbst zu reparieren.
- Der Laufstall darf nicht als Aufbewahrungsbox verwendet werden.
- Lassen Sie keine Kinder mit diesem Laufstall spielen: Es ist kein Spielzeug. Wenn Sie nicht verwendet werden, legen Sie den Laufstall in die jeweilige Tasche und bewahren Sie ihn an einem trockenen, belüfteten Ort auf.
- Die Verpackung des Produkts muss außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern und nach dem Auspacken aufbewahrt werden. Auf diese Weise vermeiden Sie das Risiko einer Strangulation

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT MIT DEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. TEILE: 1. Hauptlaufstallkörper; Matratze 2. Platz 3. Reisetasche; 4. Kurze obere Schienen; 5. Lange obere Schienen

II. ÖFFNEN DES PLAYPENS:

1. Entfernen Sie den Laufstall aus der Tragetasche.
2. Entfernen Sie die Matratze um das Reisebett.

3. Halten Sie den Riemen fest, um die Mitte des Laufgitterbodens aufrecht zu halten (3A), und heben Sie mit der anderen Hand die kurzen oberen Schienen (3B) an, bis sie einrasten. Wiederholen Sie Schritt 3 für beide langen oberen Schienen. Der Boden der Reisebettmitte muss aufrecht bleiben, bis alle Schienen verriegelt sind.
4. Wenn alle Seiten in Position eingerastet sind, ziehen Sie alle Ecken aus und drücken Sie die Mitte des Bodens (A) und die Außenkanten (B) nach unten, bis der Boden des Fahrgastbettes verriegelt ist.
5. Fügen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben zum Laufstall hinzu.
6. Legen Sie die Gurte durch die Knopflöcher unter die Matratze und befestigen Sie sie sicher am Knopf der Einheit. Verwenden Sie kein Reisebett ohne Matratze.
7. (1) Heben Sie die beiden Schutzklappen aus Nylon an den beiden Ecken an und ziehen Sie die Reißverschlüsse ganz an ihre Enden. Montieren Sie die Matratzenauflage auf diese Weise. (2) Decken Sie die kleinen Lücken in den beiden Ecken des Reisebettes ab und verbinden Sie sie mit den Klettverschlüssen. Setzen Sie die Röhren in ihre Halterungen in der Basis der Halterung ein, wie in der Zeichnung dargestellt. 8. Montieren Sie die Rohre zusammen.

### III. INSTALLIEREN SIE DEN CHANGER TABLE

1. Wechseltisch von Kindern von der Geburt bis zu 12 Monaten und 11 kg Gewicht. Achten Sie auf den korrekten Sitz der D-Rohre. Der Haken an der D-Röhre muss, wie in der Abbildung gezeigt, zur Innenseite des Wechseltisches hin platziert werden. Korrekter Einbau der Rohre C und D in den Löchern des Wechseltisches.
2. Setzen Sie die beiden C-Rohre in die 2 Löcher ein. BEACHTUNG! Löcher an den C-Rohren müssen nach außen gerichtet sein.
3. Bringen Sie die 4 Röhren an, indem Sie die Knöpfe an den D-Röhren drücken und sie in den Löchern der C-Röhren verriegeln, bis Sie ein Klicken hören.
4. Platzieren Sie den Wechseltisch in der Nähe der Kanten des Reisebettes und verhalten Sie sich auf beiden Seiten gleich. Befestigen Sie den Klettverschluss des Wechseltisches an den oberen Schienen.
5. Drücken Sie den Wechseltisch nach unten, um ihn vollständig einzupassen.

### IV. FALTEN DES PLAYPEN

1. Entfernen Sie die Matratze vom Laufstall.
2. Halten Sie den Riemen und ziehen Sie die Mitte des Bodens nach oben (a).
3. Heben Sie die obere Schiene leicht an und drücken Sie gleichzeitig die mittlere Taste, um sie zu lösen. Sobald die Schienen freigegeben sind, drücken Sie sie nach unten. Die Mitte des Kinderbettbodens muss nach oben gezogen werden, damit die oberen Schienen freigegeben werden können. Wenn Sie den mittleren Knopf nicht loslassen können, heben Sie den mittleren Kunststoffgriff oben an. Erzwingen Sie nicht. Wenn sich das Gerät nicht zusammenklappen lässt, suchen Sie nach einer teilweise eingerasteten oberen Schiene. Drücken Sie den Verriegelungsknopf, um die Schiene zu lösen. Es ist möglich, dass nur eine Seite der Schiene freigegeben wird. Stellen Sie sicher, dass die Schiene auf beiden Seiten des Verriegelungsknopfs freigegeben ist.
4. Wenn alle oberen Schienen freigegeben sind, klappen Sie das Reisebett in die stehende Position.

### V. Die Nutzung der zweiten Schicht

1. Montieren Sie die Rohre zusammen.
2. Nehmen Sie die Matratze ab.
3. Legen Sie die Matratzenauflage in das Bett, stellen Sie sicher, dass alle Haken über den oberen Schienen eingehängt sind, und legen Sie die Matratze in die Auflage.

### VI. SPEICHERUNG

1. Führen Sie bei aufrecht stehendem Laufstall den oberen Haken und den Schlaufenriemen durch die Kunststoffschlaufen auf der gegenüberliegenden Seite der Matratze. 2. Wenn die weiche Seite der Matratze zur Fahrtrage gerichtet ist, führen Sie die beiden unteren Klettbänder durch die restlichen Kunststoffschlaufen der Matratze.
  3. Legen Sie den Laufstall in die Tragetasche und legen Sie den Griff frei, um den Transport zu erleichtern.
- \* An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren, besonders im Sommer. Bewahren Sie das Reisebett nicht im Kofferraum eines Fahrzeugs auf.
  - \* Wischen Sie den Schlamm und den Schmutz vorsichtig ab. Wischen Sie den Körper mit einem feuchten Tuch ab. Der Hauptkörper kann schimmelig und muffig werden, wenn er nicht trocken gewischt wird.
  - \* Übermäßige Sonneneinstrahlung kann zu einem vorzeitigen Verblässen der Farbe führen.
  - \* Matratze und schlechte sind NICHT in der Maschine waschbar. Mit milder Seife und einem feuchten Tuch reinigen.



## AVERTISSEMENTS

Le non respect de ces instructions d'utilisation et d'entretien peut entraîner des blessures graves, voire mortelles!

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance. Utilisez toujours le parc sous la surveillance d'un adulte.
  - N'utilisez pas le parc pour enfants dont le poids est supérieur à 15 kg. Cela peut entraîner une surcharge et rendre la construction instable, ce qui peut causer des blessures à l'enfant.
  - Utilisez-le uniquement pour un enfant qui ne peut ni grimper ni sortir seul du parc.
  - Le parc doit être utilisé pour un enfant à la fois. Ne l'utilisez pas simultanément pour deux enfants ou plus.
- Votre parc, y compris les traverses latérales et le plateau inférieur, doit être entièrement assemblé avant utilisation:
- Les longerons supérieurs et latéraux doivent être complètement verrouillés.
  - Le mécanisme de pliage situé au centre du bas du parc doit être verrouillé.
  - Le parc n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage sont tous engagés. Veuillez vérifier soigneusement qu'ils sont pleinement engagés avant de les utiliser.
  - Assurez-vous que le parc est complètement installé et que tous les mécanismes de verrouillage sont engagés avant d'y placer votre enfant.

Pour protéger votre enfant des chutes et autres blessures:

- Ne placez pas le parc dans une position où l'enfant pourrait atteindre des objets. Toujours garder les objets hors de la portée de l'enfant.
- Soyez conscient du risque de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur telles que les incendies de barres électriques, les incendies de gaz, etc.
- Toujours utiliser sur un sol plat et plat.
- Éloignez-vous des cordons, des câbles et des lampes.
- Vérifiez régulièrement que les serrures et les raccords sont bien ajustés.
- Tous les raccords d'assemblage doivent être vérifiés et serrés correctement, car des parties du corps ou des vêtements peuvent être happées par un risque d'étranglement.
- Lorsque vous pliez le parc, ne forcez pas sur les rails latéraux. Répétez les opérations de pliage. Une fois plié, rangez-le loin des enfants.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du parc.
- Utilisez UNIQUEMENT le matelas de base fourni, car il a été conçu pour s'adapter à ce parc afin de respecter les normes de sécurité. L'utilisation d'un matelas plus épais d'une taille différente peut permettre à la tête de l'enfant de se placer entre le matelas et le côté du parc, provoquant l'étouffement. N'ajoutez jamais un matelas à celui fourni avec le parc, POUR ÉVITER DE SUFFOCER, NE PAS utiliser de rembourrage supplémentaire tel qu'un matelas à eau, un matelas ou des oreillers à l'intérieur.
- Le matelas doit être plat et fixé au moyen de sangles à boucles et à crochets.
- La taille minimale du matelas à utiliser avec le lit bébé: 120 cm (L) x 60 cm (L). La longueur et la largeur doivent être telles que l'espace entre le matelas et les côtés et les extrémités ne dépasse pas 30 mm.
- Dimensions du matelas: 1200mm (L) x 600mm (L) x 19mm (H). Épaisseur maximale de 19mm.
- N'utilisez pas le parc si l'une des pièces est cassée, endommagée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange agréées par le fabricant. N'utilisez pas de pièces et composants qui ne sont pas approuvés par le fabricant, ils pourraient rendre le parc non sécurisé.
- N'appliquez aucun changement ni modification à la construction du parc. N'essayez pas de réparer le parc par vous-même.
- Le parc ne doit pas être utilisé comme boîte de rangement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce parc: ce n'est pas un jouet. Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez le parc dans son sac et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.
- L'emballage du produit doit être gardé hors de la portée des bébés et des enfants au moment de la pause et après le déballage, afin d'éviter tout risque d'étranglement.

CE PRODUIT CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013.

I. PIÈCES: 1. Corps du parc principal; Matelas 2. Playpen; 3. sac de voyage; 4. rails supérieurs courts; 5. longs rails supérieurs;

II. OUVERTURE DU PLAYPEN:

1. Retirez le parc du sac de transport.
2. Enlevez le matelas autour du lit de voyage.

3. Tout en tenant la sangle pour maintenir le centre du parc du parc en position verticale (3A), utilisez l'autre main pour soulever les traverses supérieures courtes (3B) jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées. Répétez l'étape 3 pour les deux longs rails supérieurs. Le centre du plancher du lit de voyage doit rester vertical jusqu'à ce que tous les rails soient verrouillés.
4. Une fois que tous les côtés sont verrouillés, étendez tous les coins et appuyez au centre du plancher (A), puis sur les bords extérieurs (B), jusqu'à ce que le plancher du berceau de voyage soit en position verrouillée.
5. Ajoutez le matelas au parc avec le côté doux vers le haut.
6. Passez les sangles sous le matelas à travers les boutonnières et fixez solidement le bouton de l'appareil. N'utilisez pas de lit de voyage sans matelas.
7. (1) Soulevez les deux rabats de protection en nylon trouvés aux deux coins et tirez les fermetures à glissière à fond jusqu'à leurs extrémités respectives. Assemblez le support de matelas de cette façon. (2) Couvrez les petits espaces des deux coins du lit de voyage en les reliant aux languettes velcro. Insérez les tubes dans leurs supports à la base du support, comme indiqué sur le dessin. 8. Assemblez les tubes.

### III. INSTALLER LA TABLE DE CHANGEUR

1. Table de change des enfants de la naissance jusqu'à 12 mois et 11 kg de poids. Faites attention au bon montage des tubes D. Le crochet sur le tube D doit être placé vers l'intérieur de la table de changeur, comme indiqué sur la photo. Insérez correctement les tubes C et D dans les trous de la table du changeur.
2. Insérez les deux tubes en C dans les 2 trous. ATTENTION! Les trous sur les tubes C doivent être placés vers l'extérieur.
3. Montez les 4 tubes en appuyant sur les boutons des tubes D, en les bloquant dans les trous des tubes C, jusqu'à ce que vous entendiez un «clic».
4. Placez la table à langer près des bords du berceau, agissez de la même manière des deux côtés. Fixez le velcro de la table à langer sur les rails supérieurs.
5. Abaissez la table à langer pour l'ajuster complètement.

### IV PLIER LE PLAYPEN

1. Retirez le matelas du parc.
2. Tenez la sangle, tirez le centre du sol vers le haut (a).
3. Soulevez légèrement le rail supérieur tout en appuyant sur le bouton central pour le libérer. Une fois les rails libérés, appuyez vers le bas. Le centre du plancher du lit de camp doit être relevé pour permettre le dégagement des traverses supérieures. Si vous ne pouvez pas relâcher le bouton central librement, soulevez plus haut le guidon en plastique du centre. Ne force pas. Si l'appareil ne se plie pas, recherchez un rail supérieur partiellement verrouillé. Appuyez sur le bouton du loquet pour libérer le rail. Il est possible que seul un côté du rail se libère, assurez-vous que le rail est libéré des deux côtés du bouton de verrouillage.
4. Une fois que tous les rails supérieurs sont libérés, pliez le berceau de voyage en position debout.

### V. L'UTILISATION DE LA SECONDE COUCHE

1. Assemblez les tubes.
2. Enlevez le matelas.
3. Placez le support de matelas à l'intérieur du lit, en veillant à ce que tous les crochets soient accrochés aux traverses supérieures, puis placez le matelas à l'intérieur du support.

### VI. STOCKAGE

1. Avec le parc en position verticale, passez la sangle supérieure dans les boucles en plastique situées sur le côté opposé du matelas. 2. Le côté souple du matelas faisant face au lit de voyage, faites passer les deux sangles inférieures à boucles et crochets dans les boucles en plastique restantes du matelas.
  3. Insérez le parc dans le sac de transport et manipulez-le pour un transport facile.
- \* Stocker dans un endroit frais et sec, surtout en été. Ne rangez pas le lit de voyage dans le coffre d'un véhicule.
  - \* Essuyez soigneusement la boue et la saleté. Pour nettoyer le corps, essuyez-le avec un chiffon humide. Le corps principal peut devenir moisi et moisi s'il n'est pas essuyé.
  - \* Une exposition excessive au soleil peut provoquer une décoloration prématurée de la couleur.
  - \* Le matelas et les matelas ne sont PAS lavables en machine. Nettoyer avec du savon doux et un chiffon humide.

**AVERTISMENTE**

Nerespectarea acestor instrucțiuni pentru utilizare și întreținere poate duce la vătămări grave sau la moarte!

- Nu lăsați copilul nesupravegheat. Utilizați întotdeauna playpenul sub supravegherea adulților.
  - Nu utilizați loc de joacă pentru copii pentru care greutatea lor este mai mare de 15 kg. Acest lucru poate duce la supraîncărcarea și la instabilitatea construcției, ceea ce poate duce la rănirea copilului.
  - Utilizați numai pentru un copil care nu se poate urca și ieși singur din pânză.
  - Playpenul trebuie folosit pentru un copil în același timp. Nu o folosiți simultan pentru doi sau mai mulți copii.
- Parterul dvs., inclusiv șinele laterale și talpa de fund, trebuie asamblate complet înainte de utilizare:
- Șinele laterale și laterale trebuie să fie complet închise.
  - Mecanismul de pliere din centrul părții inferioare a jucăriei trebuie blocat.
  - Stația de joacă este gata de utilizare, numai când mecanismele de blocare sunt toate activate. Verificați cu atenție faptul că acestea sunt pe deplin angajate înainte de utilizare.
  - Asigurați-vă că parapetul este ridicat și că toate mecanismele de blocare sunt activate înainte de a plasa copilul în el.
- Pentru a vă proteja copilul de căderi și alte răniri:
- Nu așezați jucăria într-o poziție în care copilul ar putea ajunge la obiecte. Păstrați întotdeauna obiectele aflate la îndemâna copiilor.
  - Fiți conștienți de riscul de incendiu deschis și de alte surse de căldură puternică, cum ar fi incendiile cu bară electrică, incendiile de gaze etc.
  - Folosiți întotdeauna pe podea plană, plană.
  - Păstrați departe de cablurile de tracțiune, flexele și lămpile.
  - Verificați periodic încuietorile și accesoriile pentru o fixare sigură.
  - Toate accesoriile de asamblare trebuie verificate și strânse corespunzător, deoarece părțile corpului sau ale îmbrăcămintei pot fi prinse cu pericol de strangulare.
  - Când pliați grătarul, nu forțați șinele laterale. Repetați operațiile de pliere. Când sunt pliate, depozitați-vă departe de copii.
  - Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea locului de joacă.
  - Utilizați NUMAI saltea de bază furnizată așa cum a fost proiectată pentru a se potrivi cu acest paravan pentru a respecta standardele de siguranță. Folosirea unui strat mai gros de saltea de dimensiuni diferite poate permite capului unui copil să intre între saltea și partea din spate, cauzând sufocarea. Nu adaugați niciodată o saltea la cea furnizată cu playpenul, pentru a evita sufocarea, NU folosiți extra padding, cum ar fi saltea de apă, saltea sau pernele din interior.
  - Salteaua trebuie să fie plană și fixată cu curele și curele de buclă.
  - Dimensiunea minimă a saltelei care se utilizează cu patul: 120cm (L) x60cm (W). Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și capetele să nu depășească 30 mm.
  - Dimensiunea saltelei: 1200mm (L) x600mm (W) x 19mm (H). Grosime maximă de 19 mm.
  - Nu utilizați aparatul de joc în cazul în care o piesă este spart, lipsită sau lipsește și folosiți numai piese de schimb omologate de producător. Nu utilizați piese și componente care nu sunt aprobate de producător, deoarece acestea pot face să fie periculoase.
  - Nu aplicați modificări sau modificări în construcția jucăriei. Nu încercați să reparați singur jucăria.
  - Playpen-ul nu trebuie folosit ca o cutie de depozitare.
  - Nu lăsați copiii să se joace cu acest jucărie: nu este o jucărie. Când nu îl utilizați, puneți-l în locașul specific și depozitați-l într-un loc uscat ventilat.
  - Ambalajele produsului trebuie ținute la îndemâna copiilor și copiilor în timpul liber și după despachetare, astfel încât să evitați riscul strangulării
- Acest produs respectă cerințele de siguranță EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. PĂRȚI: 1. corpul principal al jucăriei; 2. saltea de saltea; 3. Pungă de călătorie; 4. Șine scurte superioare; 5. Sinele de sus lungi;

II. DESCHIDEREA PLAYPENULUI:

1. Scoateți jucăria din geanta de transport.
2. Scoateți salteaua din jurul patului de transport.

3. În timp ce țineți chinga în poziția verticală (3A), utilizați cealaltă mână pentru a ridica șinele superioare scurte (3B) până când se blochează în poziție. Repetați pasul 3 pentru ambele șine superioare. Centrul patului pentru patul de deplasare trebuie să rămână în poziție verticală până când toate șinele sunt blocate.
4. După ce toate laturile sunt blocate în poziție, extindeți toate colțurile și apăsați centrul josului (A), urmat de marginile exterioare (B), până când pardoseala pentru patul de deplasare este în poziția blocată.
5. Adăugați saltea la joacă cu partea moale sus.
6. Puneți chingile sub saltea prin orificiile butoanelor și fixați-le bine pe butonul unității. Nu folosiți patul de călătorie fără saltea.
7. (1) Ridicați cele două clape de protecție din nailon găsite pe cele două colțuri și trageți fermoarul complet la capetele lor respective. Asamblați suportul saltelei în acest fel. (2) Acoperiți cele două goluri ale celor două colțuri ale căruciorului, îmbinându-le împreună cu urechile velcro. Introduceți tuburile în suporturile acestora în baza suportului, așa cum se arată în desen. 8. Montați tuburile împreună.

### III. INSTALAȚI TABELUL SCHIMBĂTORULUI

1. tabelul de schimbare a copiilor de la naștere până la 12 luni și 11 kg de greutate; Acordați atenție montajului corect al tuburilor D. Cârlișul de pe tubul D trebuie plasat în interiorul mesei schimbătorului, așa cum se arată în imagine. Montarea corectă a tuburilor C și D în interiorul găurilor mesei schimbătorului.
2. Introduceți cele două tuburi C din interiorul celor două găuri. ATENȚIE! Gaurile de pe tuburile C trebuie să fie amplasate spre exterior.
3. Montați cele 4 tuburi apăsând butoanele de pe tuburile D, blocându-le în orificiile tuburilor C, până când se aude un "clac".
4. Așezați masa schimbătorului lângă marginea căruciorului, acționați în același mod pe ambele părți. Fixați velcro-ul mesei schimbătorului pe șinele de sus.
5. Apăsați în jos tabelul de schimbare pentru a se potrivi complet.

### IV. ÎMPOTRIVA PLAIPENULUI

1. Scoateți saltea de la parter.
2. Țineți cureaua, trageți centrul planșeului în sus (a).
3. Ridicați ușor șina de sus în timp ce apăsați butonul central pentru a elibera. După eliberarea șinelor, împingeți-le în jos. Centura patului de pat trebuie să fie trasă pentru ca șinele de sus să se elibereze, dacă nu puteți elibera liber butonul central, ridicați mânerul din plastic al mânerului din plastic mai sus. Nu forța. Dacă unitatea nu se îndoaie, căutați o șină de cale ferată parțial închisă. Strângeți butonul de blocare pentru a elibera șina. Este posibil ca numai o parte a șinei să se elibereze, asigurați-vă că șina este eliberată de ambele părți ale butonului de blocare.
4. Odată ce toate șinele superioare sunt eliberate, trageți piciorușul în poziția în picioare.

### V. UTILIZAREA CELUI DE SECUNDAR

1. Montați tuburile împreună.
2. Scoateți saltea.
3. Așezați suportul pentru saltea în pat, asigurându-vă că toate cârligele sunt fixate pe șinele superioare și plasați saltea în interiorul suportului.

### VI. PĂSTRAREA

1. Cu loc de joacă în poziție verticală, cârligul superior de curea și cureaua de buclă prin buclele de plastic din partea opusă a salteii. 2. Cu partea moale a salteii îndreptate spre traseul de călărie, cele două cârlige inferioare, prin curelele de plastic rămase pe salte.
  3. Introduceți jucăria în geanta de transport și mânerul expus pentru o transportare ușoară.
- \* A se păstra într-o zonă rece și uscată, mai ales vara. Nu depozitați căruciorul în portbagajul unui vehicul.
  - \* Ștergeți cu atenție orice noroi și murdărie. Pentru a curăța corpul, ștergeți-l cu o cârpă umedă. Corpul principal ar putea deveni mucegăit și murdar dacă nu ar fi uscat.
- Expunerea excesivă la soare poate duce la estomparea culorii prematură.
- \* Saltele și rău NU sunt lavabile la mașină. Curățați cu un săpun umed și o cârpă umedă.

## OSTRZEŻENIA

Nieprzestrzeganie tych instrukcji użytkowania i konserwacji może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci!

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze korzystaj z kojenia pod nadzorem osoby dorosłej.
  - Nie używaj kojenia dla dzieci, których waga przekracza 15 kg. Może to spowodować przeciążenie i niestabilność konstrukcji, co może prowadzić do obrażeń dziecka.
  - Używaj tylko dla dziecka, które nie może się wspinać i wychodzić z kojca.
  - Kojec musi być używany dla jednego dziecka naraz. Nie używaj go dla dwóch lub więcej dzieci jednocześnie.
- Twój kojec, w tym prowadnice boczne i podkładka dolna, muszą być w pełni zmontowane przed użyciem:
- Górne i boczne szyny muszą być całkowicie zatrzaśnięte.
  - Mechanizm składania na środku dolnej części kojca musi być zablokowany.
  - Kojec jest gotowy do użycia tylko wtedy, gdy wszystkie mechanizmy blokujące są włączone. Przed użyciem sprawdź dokładnie, czy są w pełni zaangażowane.
  - Upewnij się, że kojec jest całkowicie wyprostowany, a wszystkie mechanizmy blokujące włączone przed umieszczeniem w nim dziecka. Aby chronić swoje dziecko przed upadkami i innymi obrażeniami:
  - Nie umieszczaj kojca w pozycji, w której dziecko może dosięgnąć jakichkolwiek przedmiotów. Zawsze trzymaj przedmioty poza zasięgiem dziecka.
  - Bądź świadomy ryzyka otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak pożary prętów elektrycznych, pożary gazu itp.
  - Zawsze używaj na płaskiej, poziomej podłodze.
  - Trzymaj się z dala od ciągnących się przewodów, zginaczy i lamp.
  - Regularnie sprawdzaj zamki i osprzęt w celu zapewnienia bezpiecznego dopasowania.
  - Wszystkie elementy montażowe powinny być sprawdzone i odpowiednio dokręcone, ponieważ części ciała lub ubrania mogą zostać przyłapano na niebezpieczeństwie uduszenia.
  - Składając kojec, nie naciskaj szyn bocznych. Powtórz operację składania. Po złożeniu przechowywać z dala od dzieci.
  - Nie pozwól innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu kojca.
  - Używaj TYLKO dostarczonego materaca bazowego, ponieważ został on zaprojektowany tak, aby pasował do tego kojca w celu spełnienia standardów bezpieczeństwa. Użycie grubszego materaca o innym rozmiarze może pozwolić główce dziecka dostać się między materac a bok kojca, powodując uduszenie. Nigdy nie dodawaj materaca do materaca dostarczonego z kojcem, **ABY UNIKNĄĆ NIEPOWODZENIA**, NIE używaj dodatkowej wyściółki, takiej jak materac wodny, materac lub poduszki.
  - Materac musi być płaski i zabezpieczony paskami z haczykami i pętelkami.
  - Minimalny rozmiar materaca używanego z łóżczkiem: 120 cm (L) x 60 cm (W). Długość i szerokość powinny być takie, aby odstęp między materacem a bokami i końcami nie przekraczał 30 mm.
  - Wymiar materaca: 1200 mm (L) x 600 mm (S) x 19 mm (H). Maksymalna grubość 19 mm.
  - Nie używaj kojenia, jeśli jakaś jego część jest uszkodzona lub nie ma jej i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Nie używaj części i komponentów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, ponieważ mogą sprawić, że kojec będzie niebezpieczny.
  - Nie stosuj żadnych zmian lub modyfikacji w konstrukcji kojca. Nie próbuj samodzielnie naprawiać playarda.
  - Kojec nie powinien być używany jako schowek.
  - Nie pozwól dzieciom bawić się tym kojcem: nie jest to zabawka. Gdy nie jest używany, umieść kojec w specjalnej torbie i przechowuj go w suchym, wentylowanym miejscu.
  - Opakowanie produktu musi być przechowywane poza zasięgiem niemowląt i dzieci w czasie wolnym i po rozpakowaniu, w ten sposób unikniesz ryzyka uduszenia
- TEN PRODUKT ZGODNIE Z WYMOGAMI BEZPIECZEŃSTWA EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. CZĘŚCI: 1. Główne ciało kojca; 2. Materac do zabawy; 3. Torba podróżna; 4. Krótkie górne szyny; 5. Długie górne szyny;

II. OTWIERANIE ODTWARZANIA:

1. Wyjmij kojec z torby transportowej.
2. Wyjmij materac z łóżeczka podróżnego.

3. Przytrzymując pasek do utrzymywania środka podłogi kojca w pozycji pionowej (3A), drugą ręką podnieś krótkie górne szyny (3B), aż zablokuje się na swoim miejscu. Powtórz krok 3 dla obu długich górnych szyn. Środek podłogi łóżeczka podróznego musi pozostać w pozycji pionowej, dopóki wszystkie szyny nie zostaną zablokowane.
4. Po zablokowaniu wszystkich boków, wyciągnij wszystkie rogi i naciśnij środek podłogi w dół (A), a następnie zewnętrzne krawędzie (B), aż podłoga łóżeczka podróznego znajdzie się w pozycji zablokowanej.
5. Dodaj materac do kojca z miękką stroną do góry.
6. Przełóżyc paski pod materac przez otwory na guziki i bezpiecznie zapiąć na guziku jednostki. Nie używaj łóżeczka podróznego bez materaca.
7. (1) Podnieś dwie nylonowe kłapki ochronne znajdujące się na dwóch rogach i pociągnij suwaki do końca. Zamontuj wspornik materaca w ten sposób. (2) Zakryj małe szczeliny w dwóch rogach łóżeczka podróznego, łącząc je za pomocą zapięć na rzepy. Włóż rurki do ich uchwytów w podstawie wspornika, jak pokazano na rysunku. 8. Dopasuj rury.

### III. ZAINSTALUJ TABELĘ ZMIAN

1. Tabela zmieniaczy dzieci od urodzenia do 12 miesięcy i 11 kg wagi. Zwróć uwagę na prawidłowe dopasowanie rur D. Hak na rurze D musi być umieszczony w kierunku wnętrza stołu zmieniaacza, jak pokazano na rysunku. Prawidłowe zamocowanie rur C i D w otworach stołu zmieniaacza.
2. Włóż dwie rurki C do 2 otworów. UWAGA! Otwory na rurach C muszą być umieszczone na zewnątrz.
3. Dopasuj 4 rurki naciskając przyciski na rurkach D, blokując je w otworach rur C, aż usłyszysz „kliknięcie”.
4. Umieść stół zmieniaacza w pobliżu krawędzi łóżeczka podróznego, postępuj tak samo po obu stronach. Zamocuj rzep stołu zmieniaacza na górnych szynach.
5. Naciśnij w dół stół zmieniaacza, aby całkowicie go dopasować.

### IV. SKŁADANIE PLAYPEN

1. Wyjmij materac z kojca.
2. Przytrzymaj pasek, pociągnij środek podłogi do góry (a).
3. Lekko podnieś górną szynę, naciskając środkowy przycisk, aby ją zwolnić. Po zwolnieniu szyn naciśnij. Środek podłogi łóżeczka należy podciągnąć, aby można było zwolnić górne szyny, jeśli nie można swobodnie zwolnić środkowego przycisku, podnieś środkową plastikową rączkę wyżej. Nie zmuszaj. Jeśli jednostka nie będzie się składać, poszukaj częściowo zatrzaskniętej górnej szyny. Ściśnij przycisk zatrzasku, aby zwolnić szynę. Możliwe jest zwolnienie tylko jednej strony szyny, upewnienie się, że szyna jest zwolniona po obu stronach przycisku zatrzasku.
4. Po zwolnieniu wszystkich górnych szyn złóż łóżeczko podrózne do pozycji stojącej.

### V. WYKORZYSTANIE DRUGIEJ WARSTWY

1. Dopasuj rury.
2. Zdejmij materac.
3. Umieść wspornik materaca wewnątrz łóżeczka, upewniając się, że wszystkie haki są zaczepione o górne szyny i umieść materac wewnątrz wspornika.

### VI. PRZECHOWYWANIE

1. Kojec w pozycji pionowej, poprowadź górny haczyk i pasek pętelkowy przez plastikowe pętle po przeciwnej stronie materaca. 2. Przy miękkiej stronie materaca skierowanej w stronę łóżeczka podróznego dwa dolne haczyki i pasy pętli przechodzą przez pozostałe plastikowe pętle na materacu.
  3. Włóż kojec do torby transportowej i uchwytu odsłoniętego, aby ułatwić transport.
- \* Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu, szczególnie latem. Nie przechowuj łóżeczka podróznego w bagażniku pojazdu.
  - \* Ostrożnie zetrzyj wszelkie błoto i brud. Aby wyczyścić korpus, przetrzyj wilgotną szmatką. Główne ciało może stać się spleśniałe i zatęchłe, jeśli nie zostanie wytarte.
  - \* Nadmierna ekspozycja na słońce może spowodować przedwczesne zanikanie koloru.
  - \* Materac i zle NIE nadają się do prania w pralce. Czyść łagodnym mydłem i wilgotną szmatką.

Непоштовање ових упутстава може довести до озбиљних повреда или смрти!

- Никада не остављајте дете без надзора. Увијек користите дјечји креветић под надзором одрасле особе.
- Не користите поклопац за пешаке за децу која теже више од 15 кг. То може узроковати преоптерећење и учинити структуру нестабилном, што може довести до повреде дјете.
- Користите само за децу која се не могу пењати и изаћи из дјечјег креветића.
- Дјечји креветић треба користити за једно дијете. Немојте га користити за двоје или више дјеце одједном. Овај прегиб, укључујући бочне шине и подлогу, мора бити потпуно састављен пре употребе:
- Горња и бочна трачица морају бити закључани.
- Механизам за склапање на дну пешака треба да буде закључан.
- Трака за трчање је спремна за употребу када су сви уређаји за закључавање правилно постављени. Молимо Вас да пажљиво проверите да ли раде.
- Уверите се да је дршка потпуно извучена и да су сви механизми за закључавање правилно постављени пре него што дете поставите унутра.

Да бисте заштитили своје дете од пада и других повреда:

- Не постављајте гомилу на место где дете може да дође до предмета. Увек држите предмете ван домаћаја детета.
- Држите омотач даље од извора топлоте да бисте избегли ризик од пожара.
- Увек користите креветац на равном поду.
- Држите даље од каблова, каблова и лампи.
- Редовно проверавајте прикључне делове ради боље сигурности.
- Све спојеве треба проверити и затегнути како би се избегле повреде.
- Код склапања преклопа, не силите бочне шине. Поновите поступак склапања.
- Када је поклопац савијен, држите га подаље од деце.
- Немојте дозволити дјечи да се играју у близини пера без родитељског надзора.
- Користите само јастук са оригиналним душеком који је дизајниран тако да одговара величини јастука да задовољи безбедносне стандарде. Употреба душека различите величине или дебљине од оног од произвођача може резултирати заостајањем, а дјететова глава може изазвати гушење. Никада немојте додавати душек, како бисте избегли ризик од уградње. НЕМОЈТЕ користити додатни душек као што је водени душек или јастуке унутра.
- Душек треба да буде правилно постављен и причвршћен везицама.
- Минимална величина мадраца који се користи са преклопом: 120цм (Л) к60цм (В). Дужина и ширина треба да буду такви да размак између ивица душека и бочних страна јастука не прелази 30мм.
- Величина мадраца: 1200мм (Л) к600мм (Ш) к 19мм (Х). Максимална дебљина 19 мм.
- Немојте користити поклопац ако је било који део сломљен, напукнут или недостаје и користите само резервне делове које је одобрио произвођач. Немојте користити делове и компоненте који нису одобрени од стране произвођача јер могу учинити опасне оловке.
- Немојте наносити никакве модификације или модификације на конструкцију дјечјег креветића. Не покушавајте сами да поправите оловке.
- Дјечји креветић не треба користити као мјесто за одлагање.
- Не дозволите деци да се играју са дршком: то није играчка. Када се не користи, ставите корице у посебну врећу и чувајте је на сувом, прозрачном месту.
- Паковање производа треба чувати изван дохвата беба и дјеце током и након распакирања, чиме се избјегава опасност од гушења.

I. ДИЈЕЛОВИ ПРОИЗВОДА: 1. Тијело пера; 2. Матрак; Травел баг; 4. Кратка шина; 5. Лонг раил;

II. ПОКРИВАЊЕ ПОКЛОПЦА:

1. Уклоните поклопац из торбе.
2. Уклоните покривени душек.

3. Док држите траку која држи пешака у усправном положају (3А), користите другу руку да подигнете кратку горњу шину (3Б) док се не забрави у положај. Поновите корак 3 за обе дугачке горње трачице. Средиште стожера мора остати усправно док се све шине не фиксирају.

**ВАЖНО !!! НЕМОЈТЕ** гурати средиште постоља до пода док се све шине не откључају.

4. Када су све стране закључане у положају, продужите углове и притисните средину према доле (А), а затим урадите исто са спољашњим (Б) док доњи део постоља није у положају.

5. Додајте душек на тротоар са меком страном према горе.

6. Поставите траку испод душека кроз рупе и затегните. Не користите јастук без мадраца.

7. (1) Подигните два сигурносна вентила на угловима и повуците рајсфершлус до краја. На овај начин саставите јастучић за душек. Покријте мале зазоре у угловима поклопца тако што ћете их спојити са чичак табовима. (2) Уметните епрувете у њихове држаче на дну носача као што је приказано на цртежу.

8. Подесите цијеви заједно.

### III. УПОТРЕБА СВРХЕ ВОДЕ

1. Сталак за замену је за децу од 0+ до 12 месеци (11 кг) 4. Монтирајте Ц и Д цеви исправно у рупе вертикале. **УПОЗОРЕЊЕ!** Обратите пажњу на правилну монтажу цеви Д. Кука на Д цеви треба да буде постављена на унутрашњу страну постоља као што је приказано на слици.

2. Ставите две цеви Ц у рупе. **УПОЗОРЕЊЕ!** Отвори цеви Ц треба да буду постављени споља. 3. Поставите 4 епрувете тако што ћете притиснути дугмад на Д и закључати их у рупице цеви Ц док се не чује клик.

4. Поставите инструмент таблу на ивице постоља са обе стране.

5. Гурните ланицу према доле да је потпуно закључате.

### IV. РЕЗАЊЕ ПОКЛОПЦА

1. Извадите душек из лежаја.

2. Ухватите траку и повуците је (а).

3. Лагано подигните горњу шину док притискате средишњу типку за отпуштање. Након отпуштања шина притисните. Ако не можете да отпустите централни тастер, подигните пластичну ручку у средини, високо. Не користите силу. Ако се поклопац не савија, проверите да ли је горња водилица делимично закључана. Повуците дугме за закључавање да бисте отпустили шину. Може се ослободити само једна шина, тако да су оба слободна.

4. Када се све шине ослободе, преклопите га у усправан положај.

### V. УПОТРЕБА ДРУГОГ НИВОА

1. Спојите цеви

2. Уклоните душек.

3. Поставите носач душека у креветац. Уверите се да су све куке правилно постављене на оквир и поново причврстите душек.

### VI. СТОРАГЕ

1. У усправном положају кревета, додирните горњу траку кроз пластични прстен на супротној страни душека. 2. Када је мекана страна мадраца окренута према преклопу, додирните две доње траке кроз преостале пластичне прстене. 3. Поставите поклопац у торбу за ношење ради лакшег транспорта.

\* Чувајте на хладном и сувом месту, посебно у летњем периоду. Не држите џеп у пртљажнику вашег возила.

\* Пажљиво очистите прљавштину. За чишћење главног дела користите влажну крпу. Добро осушите, иначе се може формирати калуп.

Прекомерно излагање сунцу може проузроковати прерано бледеће боје.

\* Душек се не пере у машини за прање веша. Очистите благим сапуном и влажном крпом.



Непочитувањето на овие упатства може да доведе до сериозни повреди или смрт!

- Никогаш не го оставајте детето без надзор. Секогаш користете бебешко дете под надзор на возрасен.
- Не користете го пешачкиот капак за деца со маса поголем од 15 кг. Ова може да предизвика преоптоварување и да ја направи структурата нестабилна, што може да резултира со повреди на деца.
- Користете само за деца кои не можат да се качуваат и да излезат од детското креветче.
- Бебето треба да се користи за едно дете. Не користете го за две или повеќе деца одеднаш.

Ова преклопување, вклучувајќи ги страничните шини и подлогата, мора да биде целосно собрано пред употреба:

- Горната и страничната шина мора да се заклучат.
- Механизмот за преклопување на дното на пешакот треба да биде заклучен.
- Неблагодарна работа е подготвена за употреба кога сите уреди за заклучување се правилно поставени. Ве молиме внимателно проверете дали тие работат.
- Проверете дали е вилушка целосно издолжена и сите механизми за заклучување се правилно поставени пред да го ставите детето внатре.

За да го заштитите вашето дете од паѓање и други повреди:

- Не поставувајте го купот во позиција каде што детето може да достигне предмети. Секогаш чувајте ги предметите подалеку од дофат на детето.
- Чувајте го обвивката подалеку од извори на топлина за да избегнете ризик од пожар.
- Секогаш користете го креветот на рамен под.
- Чувајте ги подалеку од кабли, жици и светилки.
- Редовно проверувајте ги поврзувачките делови за подобра безбедност.
- Сите зглобови мора да бидат проверени и затегнати правилно за да се избегнат повредите.
- Кога го преклопувате преклопот, не ги присивајте страничните шини. Повторете го процесот на преклопување.
- Кога преклопот е преклопен, чувајте ги подалеку од деца.
- Не дозволувајте деца да си играат во близина на пенкала без родителски надзор.
- Користете ја само перницата со оригиналниот душек кој е дизајниран да одговара само на големината на перницата за да ги задоволи безбедносните стандарди. Употребата на душек од различна големина или дебелина од оној на производителот може да резултира со заостанување и главата на детето во него може да предизвика задушвање. Никогаш да не додадете душек, ЗА ИЗГУБУВАЈТЕ СО РИЗИКОТ НА ВЛЕЗОТ. НЕ користете дополнителен душек како што е душекот за вода или перниците внатре.
- Душекот треба да биде правилно поставен и обезбеден со ленти за врзување.
- Минималната големина на душекот што се користи со преклопот: 120cm (L) x 60cm (W). Должината и ширината треба да бидат такви што јазот помеѓу рабовите на душекот и страните на перницата не надминува 30mm.
- Големина на душекот: 1200mm (L) x 600mm (W) x 19mm (H). Максимална дебелина 19 mm.
- Не користете го преклопот ако било кој дел е скршен, напукнат или недостасува, и користете само резервни делови одобрени од производителот. Не користете делови и компоненти кои не се одобрени од производителот затоа што тие може да ги загрозат пенкалата.
- Не применувајте модификации или модификации на конструкцијата на бебето. Не обидувајте се сами да ги поправате пенкалите.
- Бебето не треба да се користи како место за складирање.
- Не дозволувајте деца да си играат со раката: тоа не е играчка. Кога не е во употреба, ставете ја обвивката во специјалната торба и чувајте ја на суво, воздушно место.
- Пакувањето на производот треба да се чува надвор од дофат на бебиња и деца за време и по распакување, со што се избегнува ризикот од гушење.

I. ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ: 1. Телото на пенкалата; 2. Матрак; Пат за патување; 4. Кратка железничка пруга; 5. Долга железничка;

II. ПОКРИВАЊЕ НА ПОГЛАВЈЕ:

1. Извадете го превиткувачот од торбата за носење.
2. Отстранете го душекот покриен.

3. Додека го држите лентата која служи за придржување на трло во исправена положба (3А), користете другата рака, за да го кренете кратката горна шина (3Б) додека не се заглави во позиција. Повторете го чекор 3 за долги врвни шини. Централниот центар мора да остане исправен додека сите шини не се заклучени во положбата.  
ВАЖНО !!! НЕ го притискајте центарот на подножјето до подот се додека сите шини не се отклучат во положба.
4. Штом сите страни се заклучат во позиција, растегнете аглите и притиснете центъра надолу (А), а потоа направете го истото со надворешни такви (В), додека на дното на трло застане во позиција.
5. Додајте го душекот на тротоарот со мека страна нагоре.
6. Поставете ја касетата под душекот низ дупките и затегнете. Не користете ја перницата без душек.
7. (1) Подигнете ги двата сигурносни вентили на аглите и потполно повлечете го ципелот до краевите. Соберете го душекот на овој начин. Покријте ги малите празнини во аглите на преклопот со тоа што ќе ги приклучите со јазичињата Velcro. (2) Вметнете ги цевките во нивните држачи на основата на потпората како што е прикажано на цртежот.
8. Наместете ги цевките заедно.

### III. КОРИСТЕЊЕ НА ЦЕЛ НА ВОДА

1. Држачот за повиеен е за деца од 0+ до 12 месеци (11 кг) 4. Монтирајте коректно цевките С<sub>0</sub> и D во отворите на плочата за повиеен. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Обрнете внимание на правилното поставување на цевката D. Куката на цевката D треба да се постави на внатрешната страна на држачот, како што е прикажано на сликата.
2. Ставете ги двете цевки С во дупките. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Цевни отвори С треба да се постават еднадвор. 3. Ставете ги 4 цевки со притискање на копчињата на D и заклучете ги во дупките на С цевките додека не се слушне кликање.
4. Поставете ја контролната табла на рабовите на пиедесталот од двете страни.
5. Притиснете ја фиоката за да ја заклучите целосно.

### IV. ИЗВРШУВАЊЕ НА ПОКРИВАЊЕТО

1. Отстранете го душекот од кошулата.
2. Земи ја лентата и повлечете ја (а).
3. Малку подигнете го горниот решетка додека го притискате централното копче за да се ослободи. По ослободување на шините, притиснете надолу. Ако не можете да го ослободите центарот копче, подигнете ја пластичната рачка во центарот, високо. Не користете сила. Ако преклопот не се превиткува, проверете дали е делумно заклучена горната шина. Повлечете го копчето за заклучување за да ја ослободите шината. Само една железничка пруга може да биде пуштена на слобода, затоа бидете сигурни дека и двете се слободни.
4. Кога сите шини се ослободуваат, преклопете го преклопот во исправена положба.

### V. КОРИСТЕЊЕ НА ВТОРОТО НИВО

1. Поврзете ги цевките
2. Отстранете го душекот.
3. Ставете го душекот во креветчето. Бидете сигурни дека сите куки се правилно поставени на рамката и повторно ставете го душекот.

### VI. СКЛАДИРАЊЕ

1. Во исправена положба на колибата, допрете ја горната лента преку пластичниот прстен на спротивната страна од душекот. 2. Со мека страна на душекот свртен кон пределот, допрете ги двата долна лента преку останатите пластични прстени. 3. Поставете го преклопот во торбата за носење за полесен транспорт.
- \* Чувајте на ладно, суво место, особено во лето. Не чувајте го џебот во багажникот на вашето возило.
- \* Внимателно исчистете ја нечистотијата. Користете влажна крпа за чистење на главниот дел. Сува добро, инаку мувла може да се формира.
- Прекумерното изложување на сонце може да предизвика предвремено исчезнување на бојата.
- \* Душекот не се мие во машина за перење. Исчистете го со благ сапун и влажна крпа.

Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или смерти!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Всегда используйте детскую кроватку под присмотром взрослых.
- Не используйте пешеходное покрытие для детей весом более 15 кг. Это может вызвать перегрузку и сделать конструкцию нестабильной, что может привести к травме ребенка.
- Используйте только для детей, которые не могут подняться и выйти из детской кроватки.
- Детская кроватка должна использоваться для одного ребенка. Не используйте его для двух или более детей одновременно. Эта складка, включая боковые направляющие и основание, должна быть полностью собрана перед использованием:
- Верхняя и боковая направляющая должны быть заблокированы.
- Механизм складывания в нижней части пешехода должен быть заблокирован.
- Беговая дорожка готова к использованию, когда все запирающие устройства установлены правильно. Пожалуйста, проверьте внимательно, работают ли они.
- Убедитесь, что рукоятка полностью выдвинута и все механизмы блокировки установлены правильно, прежде чем помещать ребенка внутрь.

Чтобы защитить вашего ребенка от падений и других травм:

- Не кладите груды в такое место, где ребенок может достать предметы. Всегда держите предметы в недоступном для ребенка месте.
- Держите оболочку вдали от источников тепла, чтобы избежать пожара.
- Всегда используйте детскую кроватку на ровном полу.
- Хранить вдали от кабелей, шнуров и ламп.
- Регулярно проверяйте соединительные детали для большей безопасности.
- Все соединения должны быть проверены и правильно затянуты, чтобы избежать травм.
- При складывании складки не прилагайте усилий к боковым направляющим. Повторите процесс складывания.
- Когда складка сложена, держитесь подальше от детей.
- Не позволяйте детям играть возле ручек без присмотра родителей.
- Используйте подушку только с оригинальным матрасом, который соответствует размеру подушки в соответствии со стандартами безопасности. Использование матраса другого размера или толщины, чем у производителя, может привести к отставанию, а голова ребенка в нем может вызвать удушье. Никогда не добавляйте матрас, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ РИСКА ВСТАВКИ. НЕ используйте дополнительный матрас, такой как водный матрас или подушки внутри.
- Матрас должен быть правильно размещен и закреплен с помощью стяжных ремней.
- Минимальный размер матраса, который используется со складкой: 120 см (L) x 60 см (W). Длина и ширина должны быть такими, чтобы зазор между краями матраса и сторонами подушки не превышал 30 мм.
- Размер матраса: 1200 мм (L) x 600 мм (W) x 19 мм (H). Максимальная толщина 19 мм.
- Не используйте складку, если какая-либо часть сломана, треснула или отсутствует, и используйте только запасные части, одобренные производителем. Не используйте детали и компоненты, которые не одобрены производителем, так как они могут сделать ручки опасными.
- Не применяйте никаких модификаций или модификаций к конструкции детской кроватки. Не пытайтесь отремонтировать ручки самостоятельно.
- Детская кроватка не должна использоваться в качестве места для хранения.
- Не позволяйте детям играть с рукояткой: это не игрушка. Когда не используется, положите оболочку в специальный пакет и храните его в сухом, воздушном месте.
- Упаковка продукта должна храниться в недоступном для детей и во время и после распаковки месте, что исключает риск удушья.

I. ЧАСТИ ПРОДУКТА: 1. Корпус ручки; 2. Matrak; Дорожная сумка; 4. Короткий рельс; 5. длинный рельс;

II. ПОКРЫТИЕ КРЫШКИ:

1. Снимите складку с сумки для переноски.
2. Снимите покрытый матрас.

3. Удерживая ремень, удерживающий пешехода в вертикальном положении (3А), другой рукой поднимите короткую верхнюю направляющую (3В) до ее фиксации. Повторите шаг 3 для обеих длинных верхних направляющих. Центр поворота должен оставаться в вертикальном положении, пока все направляющие не будут зафиксированы на месте. **ВАЖНО !!! НЕ надавливайте центр подставки на пол, пока все направляющие не будут разблокированы.**
4. Когда все стороны заблокированы в своем положении, выдвиньте углы и нажмите на центр вниз (А), затем сделайте то же самое с внешними (В), пока нижняя часть опоры не окажется в этом положении.
5. Добавьте матрас к тротуару мягкой стороной вверх.
6. Поместите ленту под матрас через отверстия и затяните. Не используйте подушку без матраса.
7. (1) Поднимите два предохранительных клапана по углам и полностью потяните молнию до конца. Соберите наматрасник таким образом. Закройте небольшие промежутки в углах сгиба, соединив их с лапками на липучке. (2) Вставьте трубки в их держатели в основании опоры, как показано на рисунке.
8. Отрегулируйте трубки вместе.

### III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕЛИ ВОДЫ

1. Запасная стойка для детей от 0+ до 12 месяцев (11 кг).
4. Правильно установите трубы С и D в отверстия стояка. **ВНИМАНИЕ!** Обратите внимание на правильную установку трубы D. Крюк на трубе D должен быть размещен на внутренней стороне подставки, как показано на рисунке.
2. Вставьте две трубы С в отверстия. **ВНИМАНИЕ!** Отверстия для трубы С должны быть расположены снаружи.
3. Установите 4 трубки, нажимая кнопки на D, и зафиксируйте их в отверстиях труб С, пока не услышите щелчок.
4. Поместите приборную панель по краям основания с обеих сторон.
5. Нажмите на лоток, чтобы полностью заблокировать его.

### Внутриенно РЕЗКА КРЫШКИ

1. Снимите матрас с кроватки.
2. Возьмите ленту и потяните ее вверх (а).
3. Слегка поднимите верхнюю направляющую, одновременно нажимая центральную кнопку, чтобы отпустить ее. После освобождения направляющих нажмите вниз. Если вы не можете отпустить центральную кнопку, поднимите пластиковую ручку по центру, высоко. Не применяйте силу. Если складка не складывается, проверьте наличие частично заблокированного верхнего рельса. Потяните кнопку блокировки, чтобы освободить направляющую. Можно освободить только один рельс, поэтому убедитесь, что оба свободны.
4. Когда все рельсы отпущены, сложите складку в вертикальное положение.

### V. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВТОРОГО УРОВНЯ

1. Соединить трубы
2. Снимите матрас.
3. Поместите опору матраса в кроватку. Убедитесь, что все крючки правильно размещены на раме, и снова прикрепите матрас.

### VI. ХРАНЕНИЕ

1. В вертикальном положении кроватки коснитесь верхней ленты через пластиковое кольцо на противоположной стороне матраса.
  2. Повернув мягкую сторону матраса к складке, протяните две нижние ленты через оставшиеся пластиковые кольца.
  3. Поместите складку в чехол для переноски.
- \* Хранить в прохладном, сухом месте, особенно летом. Не храните карман в багажнике вашего автомобиля.
- \* Тщательно очистите любую грязь. Используйте влажную ткань для очистки основной части. Хорошо просушите, иначе может образоваться плесень.
- Чрезмерное воздействие солнца может привести к преждевременному выцветанию.
- \* Матрас не стирается в стиральной машине. Протрите мягким мылом и влажной тканью.

Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм або смерті!

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Завжди використовуйте дитяче ліжечко під наглядом дорослого.
  - Не використовуйте кришку пішоходу для дітей вагою понад 15 кг. Це може призвести до перевантаження і нестабільності конструкції, що може призвести до травмування дітей.
  - Використовуйте тільки для дітей, які не можуть піднятися і вийти з дитячого ліжечка.
  - Дитяче ліжечко потрібно використовувати для однієї дитини. Не використовуйте його для двох або більше дітей одночасно. Ця складка, включаючи бічні рейки і підкладку, повинна бути повністю зібрана перед використанням:
  - Верхня та бічна рейка повинні бути заблоковані.
  - Механізм складання в нижній частині пішохода повинен бути заблокований.
  - Бігова доріжка готова до використання, коли всі пристрої блокування встановлені правильно. Будь ласка, уважно перевірте, чи працюють вони.
  - Перед тим, як помістити дитину всередину, переконайтеся, що рукоятка повністю висунута, а всі механізми блокування встановлені правильно.
- Щоб захистити Вашу дитину від падіння та інших травм:
- Не розміщуйте купу в такому положенні, де дитина зможе дістатися до предметів. Завжди тримайте об'єкти поза досяжністю дитини.
  - Тримайте оболонку подалі від джерел тепла, щоб уникнути ризику пожежі.
  - Завжди використовуйте ліжко на рівній підлозі.
  - Тримайте подалі від кабелів, шнурів та ламп.
  - Регулярно перевіряйте з'єднувальні частини для кращого захисту.
  - Щоб уникнути травм, всі з'єднання повинні бути перевірені та затягнуті правильно.
  - При складенні скла, не притискайте бічні рейки. Повторіть процес складання.
  - Коли складка складена, тримайтеся подалі від дітей.
  - Не дозволяйте дітям грати біля ручок без батьківського нагляду.
  - Використовуйте тільки подушку з оригінальним матрацом, призначеним для розміщення лише розміру подушки, щоб відповідати стандартам безпеки. Використання матраца різного розміру або товщини, ніж у виробника, може призвести до відставання, а голова дитини може викликати задусення. Ніколи не додайте матрац, щоб уникнути ризику втручання. НЕ використовуйте додатковий матрац, такий як водний матрац або подушки всередині.
  - Матрац слід правильно встановити і закріпити за допомогою прив'язувальних стрічок.
  - Мінімальний розмір матраца, який використовується зі скла: 120 см (L) x 60 см (Вт). Довжина і ширина повинні бути такими, щоб зазор між краями матраца і сторонами подушки не перевищував 30мм.
  - Розмір матраца: 1200mm (L) x 600mm (W) x 19mm (H). Максимальна товщина 19 мм.
  - Не використовуйте фальш, якщо будь-яка його частина зламана, потріскана або відсутня, а також використовуйте лише запасні частини, схвалені виробником. Не використовуйте деталі та компоненти, які не схвалені виробником, оскільки вони можуть зробити небезпечні ручки.
  - Не застосовуйте будь-які модифікації або модифікації конструкції дитячого ліжечка. Не намагайтеся самостійно ремонтувати ручки.
  - Дитяче ліжечко не можна використовувати як місце для зберігання.
  - Не дозволяйте дітям гратися з рукояткою: це не іграшка. Якщо не використовується, покладіть оболонку в спеціальний мішок і зберігайте її в сухому, повітряному місці.
  - Упаковка продукту повинна зберігатися в недоступному для дітей і дітей місці під час і після розпакування, таким чином уникаючи ризику задухи.

I. ЧАСТИ ПРОДУКТУ: 1. Тіло ручок; 2. Matrak; Дорожня сумка; 4. Коротка рейка; 5. Довга рейка;

II. ПОКРИТТЯ ПОКРИТТЯ:

1. Зніміть складку з сумки.
2. Видаліть покритий матрац.

3. Утримуючи ремінь, який утримує пішохода в вертикальному положенні (3А), використовуйте іншу руку, щоб підняти коротку верхню рейку (3В), доки вона не зафіксується. Повторіть крок 3 для обох довгих верхніх рейок. Центр повороту повинен залишатися в вертикальному положенні, доки всі рейки не будуть розблоковані.  
**ВАЖЛИВО !!! НЕ натискайте центр підставки до підлоги, доки всі рейки не будуть розблоковані.**
4. Коли всі сторони зафіксовано, витягніть кути і натисніть на центр вниз (А), потім зробіть те ж саме з зовнішніми (В), доки нижня частина п'єдесталу не опиниться в цьому положенні.
5. Додайте матрац до тротуару з м'якою стороною вгору.
6. Помістіть стрічку під матрац через отвори і затягніть. Не використовуйте подушку без матраца.
7. (1) Підніміть два запобіжні клапани на кутах і повністю витягніть блискавку до кінців. Зберіть матрац на цьому шляху. Накрийте невеликі проміжки в кутах скла, з'єднавши їх з вкладками на липучці. (2) Вставте трубки в їх тримачі на підставі опори, як показано на кресленні.
8. Налаштуйте трубки разом.

### III. ВИКОРИСТАННЯ МЕТА ВОДИ

1. Сійка для заміни для дітей від 0+ до 12 місяців (11 кг) 4. Правильно встановіть труби С і D в отвори стояка. **УВАГА!** Зверніть увагу на правильний монтаж труби D. Гачок на трубі D повинен бути розміщений на внутрішній стороні підставки, як показано на малюнку.
2. Вставте дві труби С у отвори. **УВАГА!** Трубні отвори С слід розміщувати на зовнішній стороні. 3. Помістіть 4 трубки, натиснувши кнопки на D і зафіксуйте їх у отворах труб С, доки не почуєте клацання.
4. Поставте приладову панель до країв п'єдесталу з обох сторін.
5. Натисніть на лоток, щоб повністю заблокувати його.

### IV. РІЗАННЯ ПОКРИТТЯ

1. Зніміть матрац із ліжка.
2. Візьміть стрічку і потягніть її (а).
3. Злегка підніміть верхню рейку, натиснувши центральну кнопку, щоб відпустити. Після випуску рейок натисніть. Якщо ви не можете відпустити центральну кнопку, підніміть пластикову ручку в центрі, високу. Не використовуйте силу. Якщо складка не складається, перевірте наявність частково зафіксованої верхньої рейки. Потягніть кнопку блокування, щоб звільнити рейку. Тільки одна рейка може бути випущена, тому переконайтеся, що обидва є вільними.
4. Коли всі рейки відпустяться, складіть їх у вертикальне положення.

### V. ВИКОРИСТАННЯ ДРУГОГО РІВНЯ

1. З'єднайте труби
2. Зніміть матрац.
3. Вставте опору для матраців у ліжечко. Переконайтеся, що всі гачки правильно розміщені на рамі та прикріпіть матрац.

### VI. ЗБЕРІГАННЯ

1. У вертикальному положенні ліжка натисніть верхню смугу через пластикове кільце на протилежній стороні матраца. 2. З м'якою стороною матраца, зверненою до скла, торкніться дві нижчі стрічки через пластикові кільця. 3. Для зручності транспортування складіть футляр у футлярі.  
\* Зберігати в прохолодному, сухому місці, особливо влітку. Не зберігайте кишеню в багажнику вашого автомобіля.  
\* Обережно очистіть бруд. Для очищення основної частини використовуйте вологу тканину. Добре висушують, інакше може утворитися форма.  
Надмірне вплив сонця може призвести до передчасного вицвітання кольору.  
\* Матрац не мийтеся в пральній машині. Очистіть м'яким милом і вологою ганчіркою.

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti!

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora. Uvijek koristite dječji krevetić pod nadzorom odrasle osobe.
  - Nemojte koristiti poklopac za pješake za djecu koja teže više od 15 kg. To može uzrokovati preopterećenje i učiniti strukturu nestabilnom, što može rezultirati ozljedom djeteta.
  - Koristite samo za djecu koja se ne mogu popeti i izaći iz dječjeg krevetića.
  - Dječji krevetić treba koristiti za jedno dijete. Nemojte ga koristiti za dvoje ili više djece odjednom.
- Ovaj pregib, uključujući bočne tračnice i podlogu, mora biti potpuno sastavljen prije upotrebe:
- Gornja i bočna tračnica moraju biti zaključane.
  - Mehanizam za sklapanje na dnu pješaka treba biti zaključan.
  - Traka za trčanje je spremna za uporabu kada su svi uređaji za zaključavanje pravilno postavljeni. Pažljivo provjerite rade li oni.
  - Provjerite je li drška u potpunosti izvučena i svi mehanizmi za zaključavanje su pravilno postavljeni prije stavljanja djeteta unutra. Da biste zaštitili svoje dijete od pada i drugih ozljeda:
  - Ne stavljajte hrpu na mjesto gdje dijete može dosegnuti predmete. Uvijek držite predmete izvan dohvata djeteta.
  - Držite omotač dalje od izvora topline kako biste izbjegli opasnost od požara.
  - Uvijek koristite krevetac na ravnom podu.
  - Držite dalje od kabela, kabela i žarulja.
  - Redovito provjeravajte priključne dijelove radi bolje sigurnosti.
  - Sve spojeve treba provjeriti i zategnuti kako bi se izbjegle ozljede.
  - Kod sklapanja poklopca, ne silite bočne vodilice. Ponovite postupak sklapanja.
  - Kada je poklopac savijen, držite ga podalje od djece.
  - Nemojte dopustiti djeci da se igraju u blizini pera bez roditeljskog nadzora.
  - Koristite olovku s originalnim madrac koji je napravljen da stane točno na veličinu puta kako bi se zadovoljile sigurnosne standarde. Korištenje madraca s različitim veličina i debljina od proizvođača može dovesti do stvaranja jaz i pada na glavu djeteta u njemu može uzrokovati gušenje. Nikada nemojte dodavati madrac kako bi izbjegli rizik od ugradnje. NEMOJTE koristiti dodatni madrac poput unutarnjeg madraca za vodu ili jastuka.
  - Madrac mora biti pravilno postavljen i pričvršćen vezicama.
  - Minimalna veličina madraca koji se koristi s preklomom: 120 cm (L) x 60 cm (W). Dužina i širina mora biti takva da je razlika između rubova madraca i strane pera ne smije biti veća od 30 mm.
  - Veličina madraca: 1200mm (L) x 600mm (W) x 19mm (H). Maksimalna debljina 19 mm.
  - Nemojte koristiti poklopac ako je bilo koji dio slomljen, napuknut ili nedostaje, te koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač. Nemojte koristiti dijelove i dijelove koje nije odobrio proizvođač jer mogu učiniti opasne olovke.
  - Nemojte primjenjivati nikakve preinake ili modifikacije na konstrukciji dječjeg krevetića. Ne pokušavajte sami popraviti olovke.
  - Dječji krevetić ne smije se koristiti kao spremište.
  - Nemojte dopustiti djeci da se igraju s drškom: to nije igračka. Kada se ne koristi, stavite korice u posebnu vrećicu i pohranite je na suhom, prozračnom mjestu.
  - Pakiranje proizvoda moraju se držati izvan dohvata djece i djece za vrijeme i nakon raspakiranja, čime će se izbjeći rizik od gušenja.

I. DIJELOVI PROIZVODA: 1. Tijelo olovaka; 2. Matrak; Putna torba; 4. Kratka tračnica; 5. Long rail;

II. POKRIVANJE POKLOPCA:

1. Uklonite poklopac iz torbe.
2. Uklonite prekriveni madrac.

3. Dok držite remen koji drži pješaka u uspravnom položaju (3A), drugom rukom podignite kratku gornju tračnicu (3B) dok ne sjedne na svoje mjesto. Ponovite korak 3 za obje duge gornje tračnice. Središte stožera mora ostati uspravno dok se sve tračnice ne fiksiraju. **VAŽNO !!! NEMOJTE gurati središte postolja dolje na pod dok se sve tračnice ne otključaju na mjestu.**
4. Kada su sve strane zaključane u položaju, produžite kutove i pritisnite središte prema dolje (A), a zatim učinite isto s vanjskim (B) dok donji dio postolja ne bude u položaju.
5. Dodajte madrac na pločnik mekom stranom prema gore.
6. Postavite traku ispod madraca kroz rupe i zategnite. Ne koristite jastuk bez madraca.
7. (1) Podignite dva sigurnosna ventila na uglovima i povucite rajfseršlus do kraja. Na ovaj način sastavite jastučić za madrac. Pokrijte male pukotine u kutovima pregiba spajajući ih s Velcro pločicama. (2) Umetnite epruvete u držače u podnožje nosača kao što je prikazano na crtežu.
8. Podesite cijevi zajedno.

### III. UPORABA NAMJENE VODE

1. Stalak za zamjenu je za djecu od 0+ do 12 mjeseci (11 kg). Montirajte C i D cijevi ispravno u rupe vodilice. **UPOZORENJE!** Obratite pažnju na pravilnu montažu cijevi D. Kuka na D cijevi treba biti postavljena na unutarnju stranu postolja kao što je prikazano na slici.
2. Postavite dvije cijevi C u rupe. **UPOZORENJE!** Otvori cijevi C trebaju biti postavljeni izvana. 3. Postavite 4 cijevi pritiskanjem gumba na D i zaključajte ih u rupice C cijevi dok se ne čuje klik.
4. Postavite ploču s instrumentima na rubove postolja s obje strane.
5. Gurnite ladicu prema dolje kako biste je potpuno zaključali.

### IV. REZANJE POKLOPCA

1. Uklonite madrac iz ležaja.
2. Uхватite traku i povucite je (a).
3. Lagano podignite gornju tračnicu dok pritisnete središnju tipku za otpuštanje. Nakon otpuštanja tračnica, pritisnite prema dolje. Ako ne možete otpustiti središnji gumb, podignite plastičnu ručku u sredini, visoko. Nemojte koristiti silu. Ako se poklopac ne preklopi, provjerite je li gornja tračnica djelomično zaključana. Povucite gumb za zaključavanje kako biste otpustili tračnicu. Može se ispustiti samo jedna tračnica, stoga provjerite jesu li oba slobodna.
4. Kada se sve tračnice oslobode, preklapite ga u uspravan položaj.

### V. KORIŠTENJE DRUGE RAZINE

1. Spojite cijevi
2. Uklonite madrac.
3. Postavite nosač madraca u ležaj. Provjerite jesu li sve kuke pravilno postavljene na okvir i ponovno pričvrstite madrac.

### VI. SKLADIŠTENJE

1. U uspravnom položaju krevetića, tapnite gornju traku kroz plastični prsten na suprotnoj strani madraca. 2. Dok je mekana strana madraca okrenuta prema poklopcu, dodignite dvije donje trake kroz preostale plastične prstene. 3. Postavite poklopac u torbicu za nošenje radi lakšeg transporta.
- \* Čuvati na hladnom i suhom mjestu, osobito ljeti. Ne držite džep u prtljažniku vašeg vozila.
  - \* Pažljivo očistite prljavštinu. Glavni dio očistite vlažnom krpom. Dobro osušite, inače se može formirati kalup.
- Prekomjerno izlaganje suncu može uzrokovati prerano blijedenje boje.
- \* Madrac se ne pere u perilici rublja. Očistite blagim sapunom i vlažnom krpom.



Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt!

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Vždy používejte dětskou postýlku pod dohledem dospělé osoby.
  - Nepoužívejte kryt pro chodce pro děti s hmotností nad 15 kg. To může způsobit přetížení a nestabilitu konstrukce, což může mít za následek zranění dítěte.
  - Používejte pouze pro děti, které nemohou vylézt a vyjít z dětské postýlky.
  - Dětská postýlka by měla být použita pro jedno dítě. Nepoužívejte jej pro dvě nebo více dětí najednou.
- Tento záhyb včetně bočních kolejnic a podkladu musí být před použitím zcela smontován:
- Horní a boční kolejnice musí být zajištěny.
  - Sklopný mechanismus ve spodní části chodce by měl být uzamčen.
  - Běžecový pás je připraven k použití, jsou-li všechna zamykací zařízení správně instalována. Pečlivě zkontrolujte, zda fungují.
  - Před umístěním dítěte dovnitř se ujistěte, že je rukojeť plně vysunuta a všechny zajišťovací mechanismy jsou správně nainstalovány.
- Chránit své dítě před pádem a jinými zraněními:
- Neumísťujte hromádku na místo, kde se dítě může dostat k objektům. Vždy uchovávejte předměty mimo dosah dítěte.
  - Chráňte kryt před zdroji tepla, aby nedošlo k požáru.
  - Dětskou postýlku používejte vždy na rovné podlaze.
  - Uchovávejte mimo dosah kabelů, kabelů a lamp.
  - Pravidelně kontrolujte spojovací díly, zda nejsou bezpečnější.
  - Všechny spoje musí být zkontrolovány a správně utaženy, aby nedošlo k poranění.
  - Při sklápění sklopte boční kolejnice. Opakujte proces skládání.
  - Když je záhyb složený, držte ho mimo dosah dětí.
  - Nedovoľte dětem, aby si hrály v blízkosti pera bez rodičovského dohledu.
  - Používejte pouze polštář s originální matrací, která je navržena tak, aby odpovídala velikosti polštáře, aby splňovala bezpečnostní standardy. Použití matrace různé velikosti nebo tloušťky, než je tloušťka výrobce, může mít za následek zpoždění a hlava dítěte může způsobit zadusení. Nikdy nepřidávejte matraci, abyste se vyhnuli riziku vniknutí. **NEPOUŽÍVEJTE** extra matraci, jako je vodní matrace nebo polštář uvnitř.
  - Matrace by měla být umístěna správně a zajištěna vázacími popruhy.
  - Minimální velikost matrace, která se používá s přehnutím: 120 cm (L) x 60 cm (W). Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi hranami matrace a stranami polštáře nepřekročila 30 mm.
  - Velikost matrace: 1200mm (L) x 600mm (W) x 19mm (H). Maximální tloušťka 19 mm.
  - Nepoužívejte záhyb, pokud je některá část poškozená, prasklá nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- Nepoužívejte díly a součásti, které nejsou schváleny výrobcem, protože mohou učinit nebezpečné pera.
- Na konstrukci dětské postýlky nepoužívejte žádné úpravy ani úpravy. Nepokoušejte se opravovat pera sami.
  - Dětská postýlka by neměla být používána jako úložný prostor.
  - Nedovoľte dětem hrát si s rukojetí: není to hračka. Pokud se nepoužívá, vložte plášť do speciálního sáčku a uložte jej na suchém, vzdušném místě.
  - Obal výrobku by měl být uchovávan mimo dosah dětí během a po vybalení, aby se zabránilo riziku udušení.

I. ČÁSTI VÝROBKU: 1. Tělo kotců; 2. Matrak; Cestovní taška; 4. Krátká kolejnice; 5. dlouhá kolejnice;

II. ZAHÁJENÍ KRYTU:

1. Odstraňte záhyb z přepravního sáčku.
2. Vyjměte potaženou matraci.

3. Držte popruh, který drží chodce ve vzpřímené poloze (3A), druhou rukou zvedněte krátkou horní kolejnici (3B), dokud nezapadne na své místo. Opakujte krok 3 pro obě dlouhé horní kolejnice. Střed otočného čepu musí zůstat ve vzpřímené poloze, dokud nejsou všechny kolejnice zajištěny.

**DŮLEŽITÉ !!! NEDOTÝKEJTE** střed podstavce dolů k podlaze, dokud nejsou všechny kolejnice odemknuty.

4. Když jsou všechny strany uzamčeny v poloze, rozložte rohy a zatlačte střed dolů (A), pak proveďte to samé s vnějšími (B), dokud nebude dno podstavce v poloze.

5. Matraci přidejte na chodník měkkou stranou nahoru.

6. Pásku umístěte pod matrací otvory a utáhněte. Nepoužívejte polštář bez matrace.

7. (1) Zvedněte dva pojistné ventily v rozích a zcela zatáhněte za zip na konce. Tímto způsobem sestavte podložku pod matrací. Zakryjte malé mezery v rozích záhybu jejich spojením s kartami Velcro. (2) Zkumavky vložte do držáků na základně podstavce, jak je znázorněno na obrázku.

8. Nastavte trubky dohromady.

### III. POUŽITÍ ÚČELU VODY

1. Náhradní stojan je určen pro děti od 0 do 12 měsíců (11 kg) 4. Trubky C a D namontujte správně do otvorů stoupačky. **VAROVÁNÍ!** Dbejte na správné upevnění trubky D. Háček na potrubí D by měl být umístěn na vnitřní straně stojanu, jak je znázorněno na obrázku.

2. Vložte dvě trubky C do otvorů. **VAROVÁNÍ!** Potrubní otvory C by měly být umístěny na vnější straně. 3. Umístěte 4 zkumavky zatlačením tlačítek na D a zajištěte je v otvorech potrubí C, dokud neuslyšíte cvaknutí.

4. Umístěte přístrojovou desku k okrajům podstavce na obou stranách.

5. Zatlačte zásobník dolů, abyste jej zcela zajištěli.

### IV. ŘEZÁNÍ KRYTU

1. Vyjměte matraci z lůžka.

2. Uchopte pásku a vytáhněte ji nahoru (a).

3. Lehce nadzvedněte horní kolejnici a současně stiskněte střední tlačítko, abyste je uvolnili. Po uvolnění kolejnic stiskněte dolů. Pokud nelze uvolnit středové tlačítko, zvedněte plastovou rukojeť ve středu, vysoko. Nepoužívejte sílu. Pokud se přehyb nezvedne, zkontrolujte, zda není částečně zajištěna horní kolejnice. Zatáhněte za pojistku a kolejnici uvolněte. Pouze jedna kolejnice může být uvolněna, takže se ujistěte, že jsou oba volné.

4. Po uvolnění všech kolejnic přeložte záhyb do vzpřímené polohy.

### V. POUŽITÍ DRUHÉ ÚROVNI

1. Připojte potrubí

2. Vyjměte matraci.

3. Vložte podložku do lůžka. Ujistěte se, že jsou všechny háčky správně umístěny na rámu a znovu nasadte matraci.

### VI. SKLADOVÁNÍ

1. Ve vzpřímené poloze lůžka poklepejte na horní pás plastovým kroužkem na opačné straně matrace. 2. S měkkou stranou matrace směřující k záhybu poklepejte na dvě spodní pásy přes zbývající plastové kroužky. 3. Pro snazší přepravu umístěte záhyb do přepravního kufríku.

\* Uchovávejte na chladném, suchém místě, zejména v létě. Nevkládejte kapsu do zavazadlového prostoru vozidla.

\* Opatrně vyčistěte všechny nečistoty. K čištění hlavního dílu použijte vlhký hadřík. Suché dobře, jinak forma může tvořit.

Nadměrné vystavení slunci může způsobit předčasné vyblednutí barev.

\* Matrace není prát v pračce. Očistěte jemným mýdlem a vlhkým hadříkem.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť!

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Vždy používajte detskú postielku pod dohľadom dospeljej osoby.
- Kryt pre chodcov nepoužívajte pre deti s hmotnosťou nad 15 kg. To môže spôsobiť preťaženie a nestabilitu konštrukcie, čo môže viesť k zraneniu dieťaťa.
- Používajte len pre deti, ktoré nemôžu vyliezť a vychádzať z detskej postielky.
- Detská postielka by sa mala používať pre jedno dieťa. Nepoužívajte ho pre dve alebo viac detí naraz.
- Tento záhyb, vrátane bočných kolajnic a podkladu, sa musí pred použitím úplne zmontovať:
- Horná a bočná kolajnica musia byť zaistené.
- Sklopný mechanizmus v spodnej časti chodca by mal byť uzamknutý.
- Bežecký pás je pripravený na použitie, keď sú všetky zamykacie zariadenia nainštalované správne. Pozorne skontrolujte, či fungujú.
- Pred umiestnením dieťaťa do vnútra sa uistite, že je rukoväť úplne vysunutá a všetky blokovacie mechanizmy sú správne nainštalované.

Chrániť vaše dieťa pred pádom a inými zraneniami:

- Neumiestňujte hromadu na miesto, kde sa dieťa môže dostať k objektom. Vždy uchovávajte predmety mimo dosahu dieťaťa.
- Chráňte puzdro pred zdrojmi tepla, aby ste predišli riziku požiaru.
- Detskú postielku používajte vždy na rovnej podlahe.
- Uchovávajte mimo dosahu káblov, šnúr a lúčov.
- Pravidelne kontrolujte spojovacie časti, či nie sú lepšie zaistené.
- Všetky spoje sa musia skontrolovať a správne dotiahnuť, aby sa zabránilo zraneniam.
- Pri sklápaní sklopte bočné kolajnice. Opakujte postup skladania.
- Keď je záhyb zložený, držte ho mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti pier bez rodičovského dohľadu.
- Vankúš používajte iba s originálnym matracom, ktorý je navrhnutý tak, aby zodpovedal veľkosti vankúša, aby spĺňal bezpečnostné normy. Použitie matraca rôznej veľkosti alebo hrúbky, ako je hrúbka výrobcu, môže mať za následok zaostávajúce a hlava dieťaťa môže spôsobiť zadusenie. Nikdy nepridávajte matrac, aby ste sa vyhli RIZIKU VLOŽENIA. NEPOUŽÍVAJTE extra matrac, ako napríklad vodný matrac alebo vankúše.
- Matrac by mal byť umiestnený správne a upevnený pomocou upínacích popruhov.
- Minimálna veľkosť matraca, ktorý sa používa so záhybom: 120 cm (L) x 60 cm (W). Dĺžka a šírka by mali byť také, aby medzera medzi okrajmi matraca a stranami vankúša nepresiahla 30 mm.
- Veľkosť matraca: 1200 mm (L) x 600 mm (Š) x 19 mm (H). Maximálna hrúbka 19 mm.
- Nepoužívajte záhyb, ak je niektorá časť poškodená, prasknutá alebo chýba a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
- Nepoužívajte súčiastky a komponenty, ktoré nie sú schválené výrobcom, pretože môžu spôsobiť, že perá budú nebezpečné.
- Na konštrukciu detskej postielky nepoužívajte žiadne úpravy ani úpravy. Nepokúšajte sa opraviť perá sami.
- Detská postielka by sa nemala používať ako úložný priestor.
- Nedovoľte deťom hrať sa s rukoväťou: nie je to hračka. Keď sa nepoužíva, vložte puzdro do špeciálneho vrečka a uložte ho na suchom, vzdušnom mieste.
- Obal výrobku by mal byť počas a po vybalení mimo dosahu detí a detí, aby sa zabránilo riziku udušenia.

I. ČASTI VÝROBKU: 1. Telo pier; 2. Matrac; Cestovná taška; 4. krátka kolajnica; 5. dlhá kolajnica;

II. POKRYTIE KRYTU:

1. Odstráňte záhyb z prepravnej tašky.
2. Odstráňte matrac, na ktorý sa vzťahuje.

3. Držte popruh, ktorý drží chodca vo vzpriamenej polohe (3A), druhou rukou nadvihnite krátku hornú kolajnicu (3B), kým nezapadne na svoje miesto. Opakujte krok 3 pre obe dlhé horné kolajnice. Stred otočného čapu musí zostať v zvislej polohe, až kým nebudú všetky kolajnice zaistené.

**DÔLEŽITÉ!** NEDOTÝKAJTE stred podstavca nadol až na podlahu, kým sa všetky kolajnice neodoblokujú.

4. Keď sú všetky strany uzamknuté v polohe, rozťahnite rohy a stlačte stred dole (A), potom urobte to isté s vonkajšími (B), až kým nebude spodok podstavca v polohe.

5. Matrac pridajte na chodník s mäkkou stranou nahor.

6. Pásku umiestnite pod matrac cez otvory a utiahnite. Nepoužívajte vankúš bez matraca.

7. (1) Zdvihnite dva poistné ventily na rohoch a vytiahnite zips až na doraz. Týmto spôsobom namontujte podložku na matrac. Zakryte malé medzery v rohoch záhybu ich spojením so zapínaním na suchý zips. (2) Vložte rúry do ich držiakov na základni podpory, ako je znázornené na obrázku.

8. Nastavte rúry dokopy.

### III. POUŽITIE ÚČELU VODY

1. Náhradný stojan je určený pre deti od 0 do 12 mesiacov (11 kg) 4. Rúry C a D namontujte správne do otvorov v stúpačke. **POZOR!** Dbajte na správnu montáž rúry D. Háč na rúre D by mal byť umiestnený na vnútornej strane stojana, ako je znázornené na obrázku.

2. Vložte dve rúry C do otvorov. **POZOR!** Potrubie otvory C by mali byť umiestnené na vonkajšej strane. 3. Umiestnite 4 skúmavky zatlačením tlačidiel na D a zablokujte ich v otvoroch rúr C, až kým nezaznie kliknutie.

4. Po oboch stranách umiestnite prístrojovú dosku na hrany podstavca.

5. Zatlačte zásobník nadol, aby sa úplne zaistil.

### IV. ODSTRÁNENIE KRYTU

1. Vyberte matrac z detskej postielky.

2. Uchopte pásku a vytiahnite ju nahor (a).

3. Miernu nadvihnite hornú kolajnicu a súčasne stlačte stredové tlačidlo. Po uvoľnení kolajnic zatlačte nadol. Ak nemôžete uvoľniť stredné tlačidlo, zdvihnite plastovú rukoväť v strede, vysoko. Nepoužívajte silu. Ak sa sklad neskladá, skontrolujte, či nie je čiastočne zaistená horná kolajnica. Potiahnite poistné tlačidlo, aby ste kolajnicu uvoľnili. Len jedna kolajnica môže byť uvoľnená, takže sa uistite, že sú obe voľné.

4. Keď sú všetky kolajnice uvoľnené, zložte záhyb do vzpriamenej polohy.

### V. POUŽITIE DRUHEJ ÚROVNE

1. Pripojte rúry

2. Vyberte matrac.

3. Umiestnite podložku na matrac do detskej postielky. Uistite sa, že všetky háčiky sú správne umiestnené na ráme a znovu pripevnite matrac.

### VI. skladovanie

1. Vo vzpriamenej polohe detskej postielky poklepte na horný pás plastovým krúžkom na opačnej strane matraca. 2. S mäkkou stranou matraca otočenou k záhybu poklepte na dve spodné pásky cez zostávajúce plastové krúžky. 3. Pre ľahší transport položte kryt do pudra na prenášanie.

\* Uchovávajte na chladnom, suchom mieste, najmä v lete. Nevkladajte vrečko do batožinového priestoru vozidla.

\* Starostlivo vyčistite všetky nečistoty. Na čistenie hlavnej časti použite vlhkú handričku. Suchý dobre, inak forma môže tvoriť.

Nadmerné vystavenie slnku môže spôsobiť predčasné vyblednutie farieb.

\* Matrac nie je umývaný v práčke. Čistite jemným mydlom a vlhkou handričkou.

## FIGYELMEZTETÉSEK

A használati és karbantartási utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. Mindig felnőttkori felügyelet mellett használja a játékszert.
- Ne használja a játszótérrel olyan gyermekeknek, akiknek súlya meghaladja a 15 kg-ot. Ez túlterhelést okozhat, és az építmény instabillá válhat, ami gyermek sérüléséhez vezethet.

• Csak olyan gyermeknél használjon, aki nem tud mászni, és egyedül jön ki a játszótérből.

• A játszótérrel egyszerre egy gyermekre kell használni. Ne használja egyszerre két vagy több gyerek számára.

A játéktér, beleértve az oldalsó síneket és az alsó lapot, használat előtt teljesen össze kell szerelni:

- A felső és az oldalsó síneket teljesen el kell zárni.
- A játszótányér alján lévő összecukható mechanizmust le kell zárni.
- A játéktartót csak akkor használható, ha a reteszelő mechanizmusok be vannak kapcsolva. Használat előtt ellenőrizze, hogy teljesen be van-e kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a játszótér teljesen fel van szerelve, és a gyermek behelyezése előtt be kell kapcsolni az összes rögzítő mechanizmust.

Hogy megvédje gyermekét az esésektől és más sérülésektől:

- Ne helyezze a játszótérrel olyan helyre, ahol a gyermek elérheti a tárgyakat. Mindig tartsa a tárgyakat a gyermek elől.
- Legyen tisztában a nyílt tűz és más erős hőforrások, mint pl.
- Mindig sík, vízszintes padlón használja.
- Tartsa távol a zsinóroktól, hajlítókól és lámpáktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a záratok és a szerelvényeket, hogy biztonságos legyen.
- Az összeszerelő szerelvényeket ellenőrizni kell és megfelelően meg kell húzni, mivel a test vagy ruházat részei elakadhatnak.
- A játszótér összecukásakor ne erőltesse az oldalsó síneket. Ismételje meg a hajtogatási műveleteket. Hajtogatáskor távol tartandó gyermekektől.
- Ne engedje, hogy más gyerekek felügyelet nélkül játsszanak a játszótér közelében.
- Kizárólag a mellékelt alapbetétet használja, mivel az úgy lett kialakítva, hogy illeszkedjen a játéktartóhoz, hogy megfeleljen a biztonsági előírásoknak. A különböző méretű matracok vastagabbá tétele lehetővé teszi, hogy a gyermek feje a matrac és a játszótér oldala között fulladjon. Soha ne adjunk hozzá matracot a játszószerkezényhez mellékelthez, hogy elkerülje a kipufogást, NE használjon extra párnázást, például egy víz matracot, matracot vagy párnát.
- A matracnak laposnak kell lennie, és horgokkal és hurokkal kell rögzíteni.
- A kiságyhoz használható matrac minimális mérete: 120cm (L) x60cm (W). A hosszának és a szélességnek olyannak kell lennie, hogy a matrac és az oldalak és a végek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Matrac mérete: 1200mm (L) x600mm (W) x 19mm (H). Maximális vastagsága 19 mm.
- Ne használja a játszótérrel, ha bármelyik része megtört, hiányzik vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Ne használjon olyan alkatrészeket és alkatrészeket, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá, mert a játéktartó nem biztonságos.
- Ne alkalmazzon változtatásokat vagy változtatásokat a játszótér építésében. Ne próbálja meg önállóan javítani a játszótérrel.
- A játszótér nem használható tároló dobozként.
- Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak ezzel a játszótérrel: nem játék. Ha nem használja, helyezze a játéktartót az adott zsákba, és száraz, szellőztetett helyen tárolja.
- A termék csomagolását a csecsemők és gyermekek számára nem szabad elérni, és a kicsomagolás után, így elkerülhető a megfojtás veszélye.

Ez a termék megfelel a biztonsági előírásoknak EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. RÉSZEK: 1. Fő játszószerkezény test; 2. Playpen matrac; 3. Utazótáska; 4. Rövid felső sínek; 5. Hosszú felső sínek;

II. A PLAYPEN megnyitása:

1. Távolítsa el a zsákot a hordtáskából.
2. Vegye ki a matracot az utazóágy körül.

3. Tartsa a szíjat a játéktartó középpontjának függőleges helyzetében (3A), a másik kezével emelje fel a rövid felső síneket (3B), amíg a helyére nem kerül. Ismétlje meg a 3. lépést mindkét hosszú felső sínek esetében. Az utazószekrény padlójának középpontja függőlegesen kell maradnia, amíg az összes síneket nem zárják.
4. Miután az összes oldalt rögzítették, húzza ki az összes sarkot és nyomja le a padló középpontját (A), majd a külső széleket (B), amíg az utazóágy padlója nincs zárva.
5. Add hozzá a matracot, hogy puha oldallal felfelé nézzen.
6. Tegye a hevedereket a matracon keresztül a lyukakon keresztül, és biztonságosan rögzítse az egység gombjára. Ne használjon matrac nélküli kiságyat.
7. (1) Emelje fel a két sarkon található két nylon védőcsappantyút, és húzza ki teljesen a zipzárokat a megfelelő végükhöz. Szerelje össze a matracot az ilyen módon. (2) Fedje le a kis réseket az utazóágy két sarkában, és a tépőzáras fülekkel összekapcsolja őket. Helyezze be a csöveket a tartóba a tartó alján, ahogy az a rajzon látható. 8. Helyezze össze a csöveket.

### III. A VÁLTOZÓ TÁBLÁZAT TELEPÍTÉSE

1. A gyermekek 12 hónapos és 11 kg-os születés kori változóasztalja. Ügyeljen a D csövek helyes felszerelésére. A D csövön lévő horognak a változóasztal belső részének kell lennie, amint az a képen látható. A C és D csövek helyes felszerelése a változóasztal lyukain belül.
2. Helyezze be a két C csövet a 2 lyukba. FIGYELEM! A C csöveken lévő lyukakat kívülről kell elhelyezni.
3. Szerelje be a 4 csövet a D csövek gombjaira, és zárja be őket a C csövek lyukába, amíg meg nem hallja a „kattanást”.
4. Helyezze a változóasztalt az utazóágy széleinek közelébe, ugyanígy járjon el mindkét oldalon. Rögzítse a változóasztal tépőzárát a felső sínekre.
5. Nyomja le a változóasztalt, hogy teljesen illeszkedjen.

### IV. A PLAYPEN FOLDING

1. Távolítsa el a matracot a játszótérből.
2. Tartsa a szíjat, húzza felfelé a padló közepét (a).
3. Enyhén emelje fel a felső síneket, miközben megnyomja a középső gombot. Miután elengedték a síneket, nyomja le. A fészek közepét fel kell húzni a felső sínek felengedéséhez, ha nem szabad szabadon engedni a középső gombot, emelje meg a középső műanyag fogantyút. Ne erőltesse. Ha az egység nem lesz hajtogatva, keressen egy részlegesen reteszelt felső sínt. Nyomja meg a retesz gombot a sín kioldásához. Lehetőség van a sínnek csak egy oldalának kioldására, biztosítva, hogy a sín a reteszelőgomb mindkét oldalán szabaduljon fel.
4. Miután az összes felső síneket felengedték, hajtsa be az utazóágyat álló helyzetbe.

### V. A MÁSODIK KÉSZÍTŐ HASZNÁLATA

1. Helyezze össze a csöveket.
2. Vegye le a matracot.
3. Helyezze a matractámaszt a kiságyba, biztosítva, hogy az összes horgok a felső sínek fölé kerüljenek, és helyezze a matracot a tartóba.

### VI. TÁROLÁSA

1. Függőleges helyzetben játszószalaggal, a felső horog és a hurok heveder a matrac ellenkező oldalán található műanyag hurkokon keresztül vezethető be. 2. A matrac lágy oldala az utazóágy felé nézve hajtsa végre a két alsó horog és hurok hevedert a matracon lévő maradék műanyag hurkokon keresztül.
3. Helyezze a játéktartót a hordtáskába és a fogantyúval a könnyű szállítás érdekében.
- \* Hűvös és száraz helyen tárolja, különösen nyáron. Ne tárolja az utazóágyat a jármű csomagtartójában.
- \* Óvatosan törölje le a sárot és a szennyeződést. A test tisztításához törölje le nedves ruhával. A fő test lehet penészes és dús, ha nem törölte szárazra.
- \* A túlzott napsugárzás idő előtti szint okozhat.
- \* A matrac és a rossz nem mosható. Tisztítsa meg enyhe szappannal és nedves ruhával.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης και συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο!

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίτηρηση. Χρησιμοποιείτε πάντα το παρκοκρέβατο υπό την επίβλεψη του ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο για παιδιά με βάρος μεγαλύτερο από 15 κιλά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτωση και να κάνει την κατασκευή ασταθής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς παιδιών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο για ένα παιδί που δεν μπορεί να σκαρφαλώσει και να βγει μόνο από το παρκοκρέβατο.
- Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται για ένα παιδί κάθε φορά. Μην το χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα για δύο ή περισσότερα παιδιά. Το παρκάκι σας, συμπεριλαμβανομένων των πλευρικών κγκλιδωμάτων και του κάτω μαξιλαριού, πρέπει να συναρμολογηθεί πλήρως πριν από τη χρήση:
- Οι επάνω και οι πλευρικές ράγες πρέπει να είναι πλήρως κλειδωμένες.
- Ο μηχανισμός αναδίπλωσης στο κέντρο του κάτω μέρους του παιδικού σταθμού πρέπει να κλειδωθεί.
- Το παρκέ είναι έτοιμο για χρήση, μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι ενεργοποιημένοι. Ελέγξτε προσεκτικά ότι έχουν εμπλακεί πλήρως πριν τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το παρκάκι έχει ανεγερθεί πλήρως και ότι έχετε ενεργοποιήσει όλους τους μηχανισμούς ασφάλισης πριν τοποθετήσετε το παιδί σας μέσα σε αυτό.

Για να προστατέψετε το παιδί σας από πτώσεις και άλλους τραυματισμούς:

- Μην τοποθετείτε το παρκέ σε μια θέση όπου το παιδί μπορεί να φτάσει σε οποιοδήποτε αντικείμενο. Διατηρείτε πάντα αντικείμενα μακριά από το παιδί.
  - Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές, πυρκαγιές αερίου κλπ.
  - Χρησιμοποιείτε πάντα σε επίπεδο, επίπεδο πάτωμα.
  - Φυλάσσετε μακριά από τα συρματόσχοινα και τους λαμπτήρες.
  - Ελέγχετε τακτικά τις κλειδαριές και τα εξαρτήματα για ασφαλή εφαρμογή.
  - Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει να ελέγχονται και να σφίγγονται σωστά καθώς τμήματα του σώματος ή του ρουχισμού μπορούν να παγιδευτούν με κίνδυνο στραγγαλισμού.
  - Όταν αναδιπλώνετε το παρκέ, μην πιέζετε τις πλευρικές ράγες. Επαναλάβετε τις εργασίες δίπλωσης. Όταν διπλώνεται, φυλάξτε μακριά από τα παιδιά.
  - Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο παρκάκι.
  - Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ το βασικό στρώμα που παρέχεται όπως έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει με αυτό το παρκοκρέβατο προκειμένου να πληρούνται τα πρότυπα ασφαλείας. Η χρήση παχύτερου στρώματος διαφορετικού μεγέθους μπορεί να επιτρέψει στο παιδικό κεφάλι να φτάσει ανάμεσα στο στρώμα και την πλευρά του παρκινγκ, προκαλώντας ασφυξία. Ποτέ μην προσθέτετε ένα στρώμα σε αυτό που παρέχεται με το παρκοκρέβατο, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΦΡΟΝΤΙΣΕΤΕ, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε επιπλέον μαξιλάρια όπως στρώμα νερού, στρώμα ή μαξιλάρια μέσα.
  - Το στρώμα πρέπει να είναι επίπεδο και ασφαλισμένο με μίαντες αγκίστρου και βρόχου.
  - Το ελάχιστο μέγεθος του στρώματος που θα χρησιμοποιηθεί με την κούνια: 120cm (L) x60cm (W). Το μήκος και το πλάτος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το κενό μεταξύ του στρώματος και των πλευρών και των άκρων να μην υπερβαίνει τα 30 mm.
  - Διαστάσεις στρώματος: 1200mm (L) x600mm (W) x 19mm (H). Μέγιστο πάχος 19mm.
  - Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο αν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, ελλειπές ή ελλειπές και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, γιατί μπορούν να κάνουν το παρκάκι μη ασφαλές.
  - Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή του παιδικού σταθμού. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον παιδότοπο μόνοι σας.
  - Το παρκέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως κουτί αποθήκευσης.
  - Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό το παρκοκρέβατο: δεν είναι παιχνίδι. Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, τοποθετήστε το παρκοκρέβατο στη συγκεκριμένη σακούλα και φυλάξτε το σε ξηρό αεριζόμενο μέρος.
  - Η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα μωρά και τα παιδιά κατά τη διάρκεια των διακοπών και μετά την αποσυσκευασία, με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού
- ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: 1. Κύριο σώμα του παρκαριού. 2. Στρώμα Playback; 3. Τσάντα ταξιδιού. 4. Βραχίονες ράγες κορυφής. 5. Μεγάλες ράγες κορυφής.

II. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ PLAYPEN:

1. Αφαιρέστε το playpen από την τσάντα μεταφοράς.
2. Αφαιρέστε το στρώμα από το κούνια.

3. Κρατώντας το λουρί για να κρατάτε το κέντρο του παρκέ στο όρθιο (3A), χρησιμοποιήστε το άλλο σας χέρι για να σηκώσετε τις μικρές ράγες (3B) έως ότου ασφαλιστεί στη θέση του. Επαναλάβετε το βήμα 3 και για τις δύο μεγάλες ράγες κορυφής. Το κέντρο του πάτωμα του κιβωτίου διαδρομής πρέπει να παραμείνει όρθιο μέχρι να ασφαλιστούν όλες οι σιδηροτροχιές.
4. Μόλις ασφαλιστούν όλες οι πλευρές στη θέση τους, επεκτείνετε όλες τις γωνίες και πιέστε το κέντρο του παρκέ προς τα κάτω (A) ακολουθούμενο από τις εξωτερικές άκρες (B), έως ότου το δάπεδο του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση κλειδώματος.
5. Προσθέστε στρώμα στο παρκοκρέβατο με μαλακή πλευρά προς τα επάνω.
6. Βάλτε τους μάντες κάτω από το στρώμα μέσα από τις οπές των κουμπιών και στερεώστε ασφαλώς το κουμπί της μονάδας. Μην χρησιμοποιείτε τη βρεφική κούνια χωρίς στρώμα.
7. (1) Ανασηκώστε τα δύο νάιλον προστατευτικά πτερύγια που βρίσκονται στις δύο γωνίες και τραβήξτε πλήρως τα φερμουάρ στα αντίστοιχα άκρα τους. Συναρμολογήστε την υποστήριξη του στρώματος με αυτό τον τρόπο. (2) Καλύψτε τα μικρά κενά στις δύο γωνίες της βρεφικής κούνιας, ενώστε τα μαζί με τις γλωττίδες velcro. Τοποθετήστε τους σωλήνες στις θήκες τους στη βάση του στηρίγματος, όπως φαίνεται στο σχέδιο. 8. Τοποθετήστε τους σωλήνες μαζί.

### III. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΜΕΤΑΒΟΛΗΣ

1. Τραπέζι αλλαγής παιδιών από τη γέννηση μέχρι 12 μήνες και 11 κιλά βάρος. Προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση των σωλήνων D. Ο γάντζος στο σωλήνα D πρέπει να τοποθετηθεί προς το εσωτερικό του πίνακα αλλαγής, όπως φαίνεται στην εικόνα. Σωστή τοποθέτηση των σωλήνων C και D μέσα στις οπές του πίνακα αλλαγής.
2. Τοποθετήστε τους δύο σωλήνες C μέσα στις 2 οπές. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι οπές στους σωλήνες C πρέπει να τοποθετηθούν προς τα έξω.
3. Τοποθετήστε τους 4 σωλήνες πατώντας τα κουμπιά των σωλήνων D, τοποθετώντας τα μέσα στις οπές των σωλήνων C, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
4. Τοποθετήστε τον πίνακα αλλαγής αλλαγών κοντά στις άκρες του ποδιού ταξιδιού, ενεργήστε με τον ίδιο τρόπο και στις δύο πλευρές. Στερεώστε το velcro του πίνακα αλλαγής στις επάνω ράγες.
5. Πιέστε προς τα κάτω τον πίνακα αλλαγής για να το τοποθετήσετε τελείως.

### IV. ΠΕΛΛΗΝΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΚΕΝΤΟΣ

1. Αφαιρέστε το στρώμα από το παρκοκρέβατο.
2. Κρατήστε το λουρί, τραβήξτε το κέντρο του παρκέ προς τα πάνω (α).
3. Ελαφρώς σηκώστε την επάνω ράγα πιέζοντας το κεντρικό κουμπί για να την απελευθερώσετε. Μόλις απελευθερωθούν οι ράγες, πιέστε προς τα κάτω. Το κέντρο του πάτωμα κούνιας πρέπει να τραβηχτεί για τις κορυφαίες ράγες για να απελευθερωθεί, αν δεν μπορείτε να απελευθερώσετε το κεντρικό κουμπί ελεύθερα, σηκώστε την πλαστική λαβή της κεντρικής μπάρας υψηλότερα. Μην πιέζετε. Αν η μονάδα δεν διπλώνεται, αναζητήστε μια μερικώς κλειδωμένη κορυφαία ράγα. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης για να απελευθερώσετε τη ράγα. Είναι δυνατή μόνο η μία πλευρά της σιδηροτροχιάς να απελευθερωθεί, εξασφαλίζοντας ότι η σιδηροτροχιά απελευθερώνεται και στις δύο πλευρές του κουμπιού ασφάλισης.
4. Αφού απελευθερωθούν όλες οι κορυφαίες ράγες, μετακινήστε το παιδικό κρεβάτι στη θέση του.

### V. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

1. Τοποθετήστε τους σωλήνες μαζί.
2. Αφαιρέστε το στρώμα.
3. Τοποθετήστε το στηρίγμα του στρώματος στο εσωτερικό της βρεφικής κούνιας, βεβαιώνοντας ότι όλα τα άγκιστρα είναι γαντζωμένα πάνω στις επάνω ράγες και τοποθετήστε το στρώμα μέσα στο στηρίγμα.

### VI. ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Με το παρκοκρέβατο σε όρθια θέση, ανοίξτε το άγκιστρο και το λουρί βρόχου μέσω πλαστικών βρόχων σε αντίθετη πλευρά του στρώματος. 2. Με τη μαλακή πλευρά του στρώματος που βλέπει προς τη διαδρομή του ποδιού ταξιδιού, οι δύο κατώτεροι μάντες άγκιστρου και βρόχου περνάνε από τους υπόλοιπους πλαστικούς βρόχους στο στρώμα.

3. Εισαγάγετε το παμπρίζ σε τσάντα μεταφοράς και το χερούλι είναι εκτεθειμένο για εύκολη μεταφορά

\* Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό χώρο, ειδικά το καλοκαίρι. Μην αποθηκεύετε το πορτμπαγκάζ στο καπό του οχήματος.

\* Περάστε προσεκτικά κάθε λάσπη και βρωμιά. Για να καθαρίσετε το σώμα, σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Το κύριο σώμα μπορεί να γίνει μουχλιασμένο και μούχλα αν δεν σκουπιστεί.

\* Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει πρόωρη εξασθένηση του χρώματος.

\* Τα στρώματα και τα κακά δεν είναι δυνατόν να πλυθούν στο πλυντήριο. Καθαρίστε με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί.



## UYARILAR

Kullanım ve bakım için bu talimatlara uyulmaması, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir!

- Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın. Çocuk parkını daima yetişkin gözetiminde kullanın.
  - Oyun parkını, ağırlıkları 15 kg'dan fazla olan çocuklar için kullanmayın. Bu aşırı yüklenmeye ve inşaatın dengesiz olmasına neden olabilir, bu da çocuğun yaralanmalarına neden olabilir.
  - Sadece çocuk parkına çıkıp tek başına çıkamayan bir çocuk için kullanın.
  - Oyun parkı bir defada bir çocuk için kullanılmalıdır. Aynı anda iki veya daha fazla çocuk için kullanmayın.
- Yan raylar ve alt ped dahil olmak üzere oyun parkınız, kullanımdan önce tamamen monte edilmelidir:
- Üst ve yan raylar tamamen kilitlenmelidir.
  - Oyun alanının tabanındaki katlama mekanizması kilitlenmelidir.
  - Oyun parkı, yalnızca kilitleme mekanizmalarının tümü devreye girdiğinde kullanıma hazırdır. Lütfen kullanmadan önce tamamen meşgul olduklarını dikkatlice kontrol edin.
  - Çocuğunuzu içine yerleştirmeden önce oyun parkının tamamen monte edildiğinden ve tüm kilit mekanizmalarının devreye girdiğinden emin olun.
- Çocuğunuzu düşmelerden ve diğer yaralanmalardan korumak için:
- Oyun parkını, çocuğun herhangi bir nesneye ulaşabileceği bir konuma yerleştirmeyin. Nesnelere daima çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın.
  - Açık ateş riskinin ve elektrikli çubuk yangınları, gaz yangınları vb. Gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının farkında olun.
  - Daima düz, düz bir zemin üzerinde kullanın.
  - Çekme kablolarından, fleksiyonlardan ve lambalardan uzak tutun.
  - Kilitleri ve fittingleri düzenli bir şekilde sağlam bir şekilde oturduğunu kontrol edin.
  - Tüm montaj fittingleri, gövde parçaları veya giysiler boğulma tehlikesiyle karşı karşıya kalabileceğinden, uygun şekilde kontrol edilmeli ve sıkılmalıdır.
  - Çocuk parkını katlarken, yan rayları zorlamayın. Katlama işlemlerini tekrarlayın. Katlandığında çocuklardan uzak tutun.
  - Diğer çocukların oyun alanının yakınında denetimsiz oynamalarına izin vermeyin.
  - SADECE güvenlik standartlarını karşılamak için bu çocuk parkına uyacak şekilde tasarlandığı şekilde verilen taban yatağını kullanın. Farklı boyutta bir yatağın daha kalın kullanılması, çocuğun kafasının yatak ile oyun alanının yanına çarpmasına neden olabilir. Asla çocuk parkı ile birlikte verilen yatağa bir yatak eklemeyin, BORULMAYAN KAÇIRMAYIN, içinde su yatağı, şilte veya yastıklar gibi ekstra pedler KULLANMAYIN.
  - Yatak düz olmalı ve kanca ve halka kayışlarıyla sağlamlaştırılmalıdır.
  - Bebek karyolası ile kullanılacak minimum yatak boyutu: 120cm (L) x60cm (W). Uzunluk ve genişlik, şilte ile yanlar ve uçlar arasındaki boşluk 30 mm'yi geçmeyecek şekilde olacaktır.
  - Yatak ölçüsü: 1200mm (L) x600mm (W) x 19mm (H). Maksimum 19mm kalınlık.
  - Herhangi bir parçası kırılmış, tom veya eksikse oyun parkını kullanmayın ve yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın. Üretici tarafından onaylanmayan parçaları ve bileşenleri kullanmayın, aksi takdirde oyun alanını güvensiz yapabilirler.
  - Oyun alanının yapımında herhangi bir değişiklik veya değişiklik yapmayın. Playard'i kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
  - Oyun parkı bir saklama kutusu olarak kullanılmamalıdır.
  - Çocukların bu oyun parkı ile oynamalarına izin vermeyin: oyuncak değildir. Kullanılmadığında, oyun parkını belirli bir torbaya koyun ve kuru, havalandırılan bir yerde saklayın.
  - Ürünün ambalajı kapalı iken bebeklerin ve çocukların erişemeyeceği yerlerde ve ambalajdan çıkarıldıktan sonra saklanmalıdır; bu şekilde boğulma riskinden kaçınırsınız.
- BU ÜRÜN, GÜVENLİK İHTİYACI İHTİYACI İLE İLGİLİ EN716-1 / 2: 2008 + A1: 2013

I. PARÇALAR: 1. Ana oyun parkı gövdesi; 2. Oynamak yatak; 3. Seyahat çantası; 4. Kısa üst raylar; 5. Uzun üst raylar;

II. OYNATILAN AÇILIŞ:

1. Oyun parkını taşıma çantasından çıkarın.
2. Yatağı seyahat yatağının etrafından çıkarın.

3. Çocuk parkı tabanının ortasını dik tutmak için kayışı tutarken (3A), kısa tavan raylarını (3B) yerine oturuncaya kadar kaldırmak için diğer elinizi kullanın. Her iki uzun üst ray için de 3. adımı tekrarlayın. Tüm kızaklar kilitlenene kadar seyahat yatağının tabanının merkezi dik durmalıdır.
4. Tüm taraflar yerine kilitlendikten sonra, tüm köşeleri uzatın ve tabanın orta kısmını (A) ve ardından dış kenarları (B) bastırarak seyahat yatağı tabanı kilitlenene kadar bastırın.
5. Yumuşak tarafı yukarı gelecek şekilde yatağa yatak ekleyin.
6. Askıları yatağın altına düğme deliklerinden geçirin ve ünitenin düğmesine sıkıca tutturun. Yatağı olmadan seyahat karyolası kullanmayın.
7. (1) İki köşede bulunan iki naylon koruyucu kapağı kaldırın ve fermuarları tamamen ilgili uçlarına çekin. Yatak desteğini bu şekilde monte edin. (2) Seyahat karyolasının iki köşesindeki küçük boşlukları kapatıp cırt cırtl bantlarla birleştirin. Tüpleri, çizimde gösterildiği gibi desteğin tabanındaki tutucularına yerleştirin. 8. Tüpleri birbirine yerleştirin.

### III. DEĞİŞTİRİCİ TABLOSUNUN KURULMASI

1. Doğumdan itibaren 12 aya kadar olan ve 11 kg ağırlığındaki çocukların değiştirildiği tablo. D tüplerinin doğru oturmasına dikkat edin. D borusundaki kanca, resimde gösterildiği gibi değiştirici tablanın içine doğru yerleştirilmelidir. C ve D tüplerinin değiştirici tablasının deliklerine doğru takılması.
2. İki C tüpünü 2 deliğin içine yerleştirin. DİKKAT! C tüplerindeki delikler dışa doğru yerleştirilmelidir.
3. 4 tüpü D tüplerindeki düğmelere basarak, bir "klik" sesi duyulana kadar C tüplerinin deliklerine kilitleyerek takın.
4. Değiştirici tablasını seyahat yatağının kenarlarının yanına yerleştirin, her iki tarafta da aynı şekilde hareket edin. Değiştirici tablasının cırt cırtını üst rayların üzerine sabitleyin.
5. Değiştirici tablasını tamamen oturması için aşağı doğru bastırın.

### IV. OYUN KATI

1. Yatağı çocuk parkından çıkarın.
2. Kayışı tutun, zeminin ortasını yukarı doğru çekin (a).
3. Serbest bırakmak için orta düğmeye basarken üst rayı hafifçe kaldırın. Raylar serbest kaldıktan sonra aşağı bastırın. Karyola tabanının ortasının, üst rayların serbest kalması için yukarı çekilmesi gerekir; orta düğmeyi serbest bırakamazsanız, ortadaki plastik tutma çubuğunu yukarı kaldırın. Zorlama. Ünite katlanmayacaksa, kısmen mandallanmış bir üst ray arayın. Rayları serbest bırakmak için mandal düğmesini sıkın. Rayın yalnızca bir tarafının serbest bırakılması, rayın mandal düğmesinin her iki tarafında serbest bırakıldığından emin olunması mümkündür.
4. Tüm üst raylar serbest bırakıldıktan sonra, seyahat yatağını ayakta pozisyona getirin.

### V. İKİNCİ KATMANIN KULLANIMI

1. Tüpleri birbirine yerleştirin.
2. Yatağı çıkarın.
3. Yatak desteğini yatağın içine yerleştirin, tüm kancaların üst raylara asılmasını sağlayın ve yatağı desteğin içine yerleştirin.

### VI. DEPOLAMA

1. Çocuk parkı dik konumda iken, üst kancayı ve ilmik kayışını yatağın karşı tarafındaki plastik ilmeklerden geçirin. 2. Yatağın yumuşak tarafı seyahat yatağına bakacak şekilde, iki alt kanca ve halka kayışları yatak üzerinde kalan plastik halkalardan geçirilir.
3. Oyun parkını taşıma çantasına yerleştirin ve kolay taşıma için açıkta tutun.
- \* Özellikle yaz aylarında serin ve kuru bir yerde saklayın. Seyahat karyolasını bir aracı bagajında tutmayın.
- \* Her türlü çamur ve kiri dikkatlice silin. Gövdeyi temizlemek için nemli bir bezle silin. Ana gövde kuru olarak silinmezse küflü ve küflenebilir.
- \* Güneşe aşırı maruz kalmak erken renk solmasına neden olabilir.
- \* Yatak ve kötü makede yıkanabilir DEĞİLDİR. Yumuşak sabun ve nemli bir bezle temizleyin.

## تحذيرات

- عدم اتباع هذه التعليمات للاستخدام والصيانة قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو وفاة!
- لا تترك الطفل دون مراقبة. دائما استخدام روضة للأطفال تحت إشراف الكبار.
- لا تستخدم روضة الأطفال للأطفال الذين يزيد وزنهم عن ١٥ كجم. هذا يمكن أن يسبب الحمولة الزائدة وجعل البناء غير مستقر ، مما قد يؤدي إلى إصابات الطفل.
- استخدم فقط للطفل الذي لا يستطيع الصعود والخروج من لوح اللعب وحده.
- يجب استخدام روضة الطفل لطفل واحد في وقت واحد. لا تستخدمه لطفلين أو أكثر في وقت واحد.
- يجب تجميع روضة الأطفال ، بما في ذلك القضبان الجانبية واللوح السفلية بالكامل قبل الاستخدام.
- يجب إغلاق القضبان العلوية والجانبية تمامًا.
- يجب أن تكون آلية الطي في منتصف الجزء السفلي من روضة مغلقة.
- روضة جاهزة للاستخدام ، فقط عندما تكون جميع آليات القفل مشغولة. يرجى التحقق بعناية من أنهم يشاركون بشكل كامل قبل الاستخدام.
- تأكد من تركيب روضة الأطفال بشكل كامل وإشراك جميع آليات القفل قبل وضع طفلك فيها.
- لحماية طفلك من السقوط والإصابات الأخرى:
- لا تضع روضة الأطفال في موقف حيث يمكن للطفل الوصول إلى أي أشياء. احرص دائمًا على إبقاء الأشياء بعيدًا عن متناول الأطفال.
- كن على دراية بخطر الحريق المفتوح والمصادر الأخرى للحرارة القوية مثل حرائق القضبان الكهربائية وحرائق الغاز وما إلى ذلك.
- استخدم دائمًا على أرضية مستوية.
- احفظه بعيدًا عن الحبال الزائدة والثنيات والمصابيح
- تحقق بانتظام من الأقفال والتجهيزات لملاءمة آمنة.
- يجب فحص جميع أدوات التجميع وتشديدها بشكل صحيح حيث يمكن أن تتعرض أجزاء من الجسم أو الملابس لخطر الاختناق.
- عند طي روضة الأطفال ، لا تضغط على القضبان الجانبية. كرر عمليات الطي. عند طيها ، احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون إشراف في محيط روضة الأطفال.
- استخدم فقط المراتب القاعدية المتوفرة كما تم تصميمها لتلائم روضة الأطفال هذه من أجل تلبية معايير السلامة.
- استخدام سمكا فراش مختلف الحجم قد يتيح لرأس الطفل أن يحصل بين المرتبة وجانب روضة الأطفال مما يسبب الاختناق. لا تقم أبدًا بإضافة مرتبة إلى الفراشة المرفقة مع روضة اللعب ، لتفادي الخنق ، لا تستخدم حشوة إضافية مثل فراش مائي أو مرتبة أو وسائد من الداخل.
- يجب أن تكون الفراشة مسطحة ومثبتة بأشرطة ربط وحلقة.
- يجب أن يكون الطول (W) 60 سم × (L) الحد الأدنى لحجم المرتبة المراد استخدامها مع سرير أطفال: ١٢٠ سم والعرض بحيث لا تتجاوز الفجوة بين المرتبة والجوانب والنهايات ٣٠ مم.
- أبعاد المرتبة: ١٢٠٠ ملم (لتر) × ٦٠٠ ملم (عرض) × ١٩ ملم (الارتفاع). أقصى سماكة ١٩ مم.
- لا تستخدم روضة الأطفال إذا كان أي جزء مكسورًا أو تومًا أو مفقودًا ولا تستخدم سوى قطع الغيار المعتمدة من غير قبل الشركة المصنعة. لا تستخدم الأجزاء والمكونات التي لم تتم الموافقة عليها من قبل المنتج لأنهم قد يجعلون آمن.
- بنفسك. • لا تطبق أي تغييرات أو تعديلات على بناء روضة. لا تحاول إصلاح كصندوق تخزين. • يجب عدم استخدام
- لا تدع الأطفال يلعبون مع لعبة الروضة هذه: إنها ليست لعبة. عندما لا تكون قيد الاستخدام ، ضع روضة في كيس معين وتخزينها في مكان جاف وجيد التهوية.
- يجب أن تظل عبوة المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال والأطفال في وقت الراحة وبعد التفرغ ، وبهذه الطريقة تتجنب خطر الاختناق

EN716-1 / 2 : 2008 + A1: 2013 يتوافق هذا المنتج مع متطلبات السلامة

- فراش. ٣. حقيبة السفر. ٤. قضبان أعلى قصيرة. ٥. قضبان أعلى طويلة. أو أ أجزاء: ١. الجسم الرئيسي روضة ؛ ٢. فتح اللعب: II.
١. إزالة روضة من حقيبة حمل.
  ٢. إزالة فراش من جميع أنحاء سرير السفر.

3. اسندم يدك الأخرى لرفع القضبنا العلوية ، (A) أثناء الضغط على الشريط للفظاظ على مركز الأرضية المسنوية .3 حتى يتم قفلها في موضعها. كرر الخطوة ٣ لكلا القضبنا أعلى طوبلة. يجب أن يظلم مركز أرضية سرير (B) القصيرة الأظفال في وضع مسنقيم حتى يتم إغلاظ جميع القضبنا.
- متبوعاً (A) ٤. بمجرد قفل جميع الجوانب في موضعها ، قم بتمديد جميع الزوايا والضغط على مركز الأرضية لأسفل حتى تكون الأرضية المهديفة في موضع الإغلاظ. ، (B) بحواف خارجية
٥. إضافة فراش للعب مع الجانب لينة تصل.
٦. ضع الأشرطة أسفل المرتبة من خلال فطحات الأزرار وربطها بأمان على زر الوحدة. لا تستخدم سرير السفر دون فراش.
٧. (١) ارفع اللوحا الواقية المصنوعة من النايلون والموجودة على الزاويتين واسحب الكود البريديفة بالكامل إلى طرفيها. تجميع دعم فراش بهذه الطريقة. (٢) قم بتغطية الفجوات الصغيرة في زاويتي سرير الأظفال ، وانضم إليهما مع علاماا الفيلكرو. أدخل الأنابيب في حواملها في قاعدة الدعم كما هو موضف في الرسم. ٨. تناسب الأنابيب معا.

### تثبيت الجدول مغير .III

- الصحيحة. D١. مغير الجدول من الأظفال من الولادة حتى ١٢ شهرا و ١١ كجم من الوزن. إيلاء الاهتام لتركيب أنابيب باتجاه الداظل من طاولة المغير ، كما هو موضف في الصورة. تركيب صحيح D يجب وضع الخطاف على الأنوب داخل ثقب طاولة المغير. D و C للأنابيب
- باتجاه الخارج. C اثنين داخل الثقب ٢. انبها! يجب وضع الثقب على أنابيب C٢. إدراج أنابيب حتى يتم ، C وقفها في فطحات أنابيب ، D٣. قم بتركيب الأنابيب الأربعة بالضغط على الأزرار الموجودة على أنابيب سماع "النقر".
٤. ضع طاولة المغير بالقرب من حواف سرير السفر ، وتصرف بنفس الطريقة على كلا الجانبين. ربط الفيلكرو من الجدول المغير على القضبنا العليا.
٥. ادفع طاولة المغير لتناسيها تماماً.

### طي اللعب IV.

١. إزالة فراش من روضة.
٢. امسك الشريط ، واسحب مركز الأرضية لأعلى (أ).
٣. ارفع قليلاً من الجزء العلوي مع الضغط على زر الوسط لتحريره. مرة واحدة صدر القضبنا ، ادفع لأسفل. يجب سحب وسط أرضية المهد لأعلى من أجل تحرير القضبنا العلوية ، إذا لم تتمكن من تحرير زر الوسط بحرية ، فرفع شريط المقبض البلاستيكي المركزي أعلى. لا تجبر. إذا لم يتم طي الوحدة ، ابحث عن سكة علوية مغلقة جزئياً. اضغظ على زر المزلاج لتحرير السكة. من الممكن تحرير جانب واحد فقط من السكة ، وضمان تحرير السكة على جانبي زر قفل.
٤. بمجرد تحرير جميع القضبنا العلوية ، قم بطي سرير السفر إلى وضع الوقوف.

### خامسا استخدام الطيقة الثانية

١. تناسب الأنابيب معا.
٢. خلع الفراش.
٣. ضع دعامة المراتب داخل المهد ، وتأكد من أن جميع الخطافات مثبتة على القضبنا العلوية ، ثم ضع المرتبة داخل الدعم.

### السادس. التخزينية

١. مع وضع التشغيل في وضع مسنقيم ، قم بتوجيه الخطاف العلوي وحزام حلقة من خلال حلقات بلاستيكية على الجانب الأخر من المرتبة. ٢. مع الجانب الناعم من المراتب المواجهة لطريق سرير السفر ، يكون الخطان السفليان للخطاف والحلقة من خلال حلقات بلاستيكية متبقية على المرتبة.
٣. إدراج روضة في حقيبة حمل والتعامل مع يعرض لسهولة النقل.
- \* تخزنيها في مكان بارد وجاف ، خاصة في فصل الصيف. لا تقم بتخزين سرير السفر في صندوق السيارة.
- \* امسح بعناية أي الطين والأوساخ. لتنظيف الجسم ، امسح باستخدام قطعة قماش مبللة. قد يصح الجسم الرئيسي متعقفاً وعقفاً إذا لم يكن جافاً.
- \* التعرض المفرط لأشعة الشمس يمكن أن يسبب تلاشي اللون السابق لأوانه.
- \* فراش وسينة ليست آلة قابل للغسل. نظفه بصابون خفيف وقطعة قماش مبللة.

# WARRANTY

The warranty is provided by the company „Kika Group“ Ltd.

Commercial guarantee applies to the territory of Bulgaria. The guarantee is valid in cases where the damage is the result of a latent defect in the components of the device, as well as during the exploitation through the warranty period.

The warranty period for the products manufactured by „Kika Group“ Ltd. is **one year**.

The guarantee applies only to the buyer purchased the product.

The guarantee does not apply in the following cases:

- Damage caused by the user as a result of non-compliance with instructions for use and installation;
- Established repaired in service by unauthorized persons;
- Damage caused by strikes, overloads or use non intended use;
- When cracked, broken or worn plastic parts;
- Under normal wear and tear of the product or its parts - tires, pedals, handles, faded, damaged or torn fabric / trim;
- Damaged caps, damaged raincoat and etc.
- Upon delivery of the product for repair in unsightly condition - uncleaned without taken sunshades, curtains, soft parts and other accessories not related to service/repair.

Each repair is reflected in the warranty card - it is recorded the date of filing of the claim, a description of the damage and the way of repair, names and signature of the person making the repair and stamp of the authorized service.

The product release in faultless condition should take place within a period of time, no more than twenty days from the date of filing the claim. The user is notified of the service or vendor of the date of receipt of the product.

The warranty period is suspended during the time required for repair.

## **On the user's attention!**

Dear customers, for timely and complete faults repair you should consider the following:

- Delivery of the product warranty is happening in the store where it was purchased, the customer must provide the warranty card together with the receipt.
- Upon delivery of the product in the store, a bilateral statement to lodge a complaint should be filled out.

Authorized service of „Kika Group“ Ltd. is the sole authority in determining the right to warranty service in each particular defect.

The commercial guarantee does not affect the rights of consumers arising from the guarantee in chl.112-115. Regardless of the commercial guarantee the seller is responsible for the lack of correspondence of the goods with the contract under Article 108 and the security in chl.112-115 of the Law on consumer protection.

The warranty includes repairing the product as activity regardless of the number of repairs.

Kika Group Ltd.  
Bulgaria, Plovdiv 4000,  
121 Vasil Levski str.  
+359 (0) 32 51 51 51  
email: [office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)  
[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)

# PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

## PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

### Details of the buyer:

name, surname

Address:

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

### A shopping center:

name

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

Name and type of product:

Date of Sale:

day, month, year

Seller:

name , surname

I refuse to carried out the checking of complexity and functionality of the product purchased in the store.

Valid text is should be highlighted in the box with x

Buyer: .....  
signature

Seller: .....  
signature

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционната карта се предоставя от фирма „Кика Груп“ ООД.

Търговската гаранция важи за територията на Република България. Гаранцията е валидна в случаите, в които повредата е в резултат на скрит дефект в компонентите на изделието, както и по време на експлоатацията през определения гаранционен период.

Гаранционният срок за продукти произведени от „Кика Груп“ ООД е **1 година**.

Гаранцията важи само за купувача закупил продукта.

Гаранцията не се прилага в следните случаи:

- при щети, нанесени от потребителя, вследствие на несъобразяване с инструкциите за употреба и монтаж;
- установен извършен ремонт в сервиз на неупълномощени лица;
- повреда предизвикана от удари, претоварвания или ползване по предназначение;
- при спукани, счупени или износени пластмасови детайли;
- при нормално износване на продукта или негови части – гуми, педали, ръкохватки, избеляла, повредена или скъсана дамска/тапицерија;
- повредени капси, повреден дъждобран и др. подобни
- при предаване на продукта за ремонт в неугледно състояние – непочистен, без снети сенници, покривала, меки части и други аксесоари неподлежащи на сервизно обслужване.

Всеки ремонт се отразява в гаранционната карта – записва се датата на предявяване на рекламацията, описание на повредата и начинът за отстраняването ѝ, имената и подписът на лицето, извършило ремонта, и се поставя печата на оправомощения сервиз. Привеждането на продукта в съответствие се извършва в срок, не по-голям от двадесет дни, считано от датата на предявяване на рекламацията. Потребителят се уведомява от сервиза или търговеца за датата на получаване на продукта.

Гаранционният срок спира да тече през времето, необходимо за ремонта.

### **На вниманието на потребителя!**

Уважаеми клиенти, за своевременното и пълно отстраняване на възникнали повреди трябва да имате предвид следното:

- предаване на стоката за гаранционно обслужване става в магазина, от който е закупена, като клиентът задължително трябва да предостави гаранционната карта в едно с касовата бележка.
- при предаване на продукта в магазина е необходимо да се попълни двустранен протокол за предявяване на рекламация.

Оторизираният сервиз на „Кика Груп“ ООД е единственият компетентен орган в определянето правото на гаранционно обслужване при всеки конкретен дефект. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл.112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл.108 и гаранцията по чл.112-115 от Закона за защита на потребителя.

Под гаранция се разбира единствено отремонтване на изделието независимо от броя ремонти.

**Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл. 108 и гаранцията по чл. 112-115 от Закона за защита на потребителя.**

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Премишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reclamaцията от потребителя.

(3) (Премишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Премишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Премишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 113. (1) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reclamaцията от потребителя.

(2) След изтичането на срока по ал. 1 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(3) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(4) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на reclamaцията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. Намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на reclamaцията от потребителя.

(3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1



# ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начина на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпис, печат

ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начин на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпис, печат

Данни на купувача:

име, презиме, фамилия

Адрес:

град/село

ж.р., улица №, блок №, апартамент №

телефон за връзка

Търговски обект:

Наименование

град/село

ж.р., улица №, блок №, апартамент №

телефон за връзка

Наименование и тип на продукта:

Дата на продажба:

ден, месец, година

Продавач:

име, фамилия

подпис, печат

Комплектността и изправността на продукта са удостоверени в търговския обект в мое присъствие.  
Отказвам да бъде извършена в търговския обект проверка на коплетността и изправността на закупения продукт.

Валидния текст се маркира в квадратчето с x

Купувач: .....

подпис



Продавач: .....

подпис





**kikka boo**

KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo (Bulgaria)  
 kikkabooworld

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo Spain  
 kikkaboospain

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)